

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 150 pesetas

Domingo 8 de enero de 1995
Año XCV.— Núm. 28.944

Los descuentos aplicados desde ayer a los precios oscilan entre el 20 y el 40 por ciento

Las rebajas de enero originan largas colas en algunos establecimientos segovianos

Ayer sábado comenzó la campaña de las rebajas de enero en los establecimientos segovianos que han iniciado la temporada con una excelente acogida, hasta el punto de que algunas de las tiendas registraron largas colas a primeras horas de la mañana.

Principalmente fueron las tiendas franquiciadas de la Calle Real las que registraron los mayores volúmenes de clientes. Sin embargo, será a partir de mañana lunes cuando más se generalicen los descuentos de precios característicos de este mes y que se han establecido entre el 20 y el 40 por ciento.

Para los comerciantes segovianos, la afluencia de compradores se percibe sobre todo en los primeros días de la campaña, pero las rebajas continuarán hasta mediados de marzo siempre que no se agoten las existencias.

Los vendedores de la capital han destacado que los des-



Las tiendas de la Calle Real registraron ayer por la mañana fuertes avalanchas de público. JUAN MARTIN

cuentos en las tiendas locales son similares a los que ofrecen las grandes superficies.

Por otra parte, éste será el último año en que las rebajas no estén sujetas a la Ley de

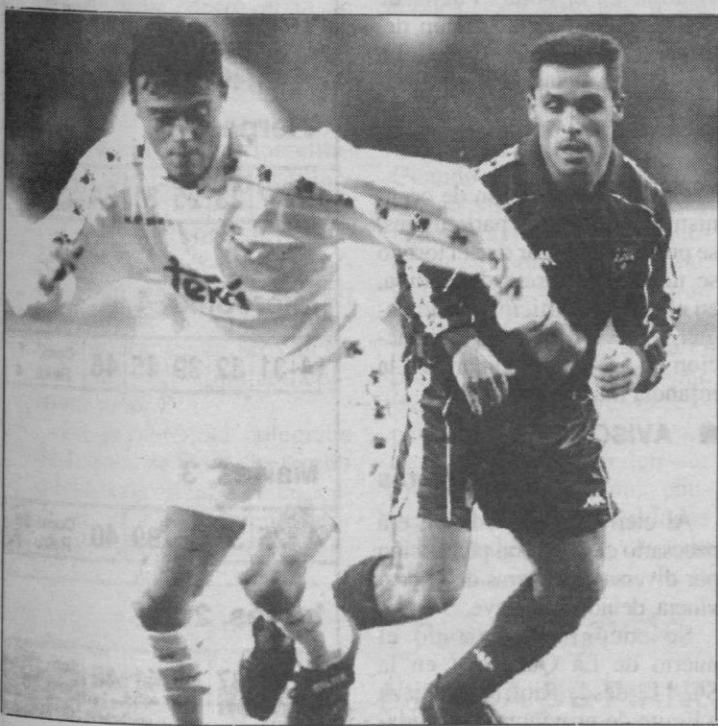
Comercio, pendiente aún de aprobación parlamentaria. (Pág. 5)

Los expertos piden una mejor valoración del patrimonio histórico

Un equipo de investigación está desarrollando en las seis ciudades españolas catalogadas como Patrimonio de la Humanidad un estudio de estrategias para mejorar la valoración social del patrimonio histórico y conseguir que adquiera unos niveles similares a los que tiene la defensa del medio ambiente o la ecología.

El estudio, realizado por miembros de la asociación cultural "Contexto", integrada por profesionales procedentes de campos como la arqueología, la historia o la sociología, está subvencionado por el Ministerio de Cultura, y sus conclusiones serán publicadas en el primer trimestre del año.

El principal objetivo de este trabajo es el de conocer los grados y formas de valoración social de los conjuntos históricos, y las actitudes ciudadanas hacia los mismos. En este sentido, Pedro Albarracín, uno de sus principales mentores señala que la sociedad debe tener una actitud "más militante". (Pág. 8)



EL REAL MADRID HUMILLO AL BARÇA.— El Real Madrid se impuso con contundencia al Barcelona (5-0) y dio todo un recital de fútbol, en el encuentro de máxima rivalidad disputado en el estadio Santiago Bernabéu. En la imagen, Luis Enrique y Sergi en un lance del partido.— (Telefoto Efe).

EL ADELANTADO ofrece hoy domingo a sus lectores el suplemento dominical "Tele-Plus" y la trigésima lámina del coleccionable "Segovia en el siglo XIX". Siga la noticia con EL ADELANTADO, en venta en quioscos al precio de 150 pesetas.

AL DIA

5 Un centenar de personas participaron en la "Marcha de la luz".

12 La Junta pide colaboración para mantener el ferrocarril.

15 Barrionuevo podría recurrir al TC para declarar ante Garzón.

16 Venció el plazo dado por el GIA a los occidentales para abandonar Argelia.



Luis Pérez de Cossío rechaza que la Junta entre en campaña. JUAN MARTIN

P. de Cossío: "El Gobierno de Juan José Lucas trabaja para eliminar las desigualdades"

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luis Pérez de Cossío, ha afirmado que, desde el principio de la legislatura que ahora termina, el Gobierno regional que preside Juan José Lucas "ha hecho un gran esfuerzo para sacar adelante la mejora de la calidad de vida de todos los castellanos y

leoneses, tratando de eliminar siempre las desigualdades que pudieran existir".

Asimismo, rechazó "de forma categórica" que el Ejecutivo autonómico vaya a hacer un esfuerzo añadido a principios de año, exclusivamente con fines electoralistas" (Pág. 6)

Domingo

8

enero

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 8 días, faltan: 357.
Sol: De 08,38 a 18,02.
Luna: De 12,01 a 24,0.
Cuarto creciente hoy día 8 en Aries.

SANTORAL

HOY: Baustismo del Señor, Apolinar, Luciano, Teófilo, Maximiano, Julián, Eladio, Eugenio, Severino, Paciente, Máximo, Erardo, Alberto, Severiana, Jocundo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	4,0	-0,6	
Burgos	5,2	-1,0	2,8
León	7,6	0,6	
Palencia	5,0	-1,6	
Salamanca	7,0	-2,0	
Segovia	4,2	0,2	0,4
Soria	4,4	-1,2	1,0
Valladolid	8,5	-0,2	ip
Zamora	9,4	0,6	

TEMPERATURAS EN MODERADO DESCENSO

Para hoy, intervalos nublados, con posibilidad de algunas precipitaciones ocasionales, principalmente al final de la tarde y por la noche, de nieve por encima de 900 metros. Temperaturas mínimas en ligero descenso, con heladas moderadas, y máximas sin cambios. Vientos del E, flojos a moderados.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, -4. Máxima, 4.

ADEMAS

Universitarios en Madrid

El próximo lunes día 9 se ha convocado una huelga de transporte de viajeros por carretera en la comunidad de Madrid, razón por la cual quedan suspendidos todos los servicios de autobuses durante dicho día.

La asociación Horizonte Cultural, ante esta situación ajena a su voluntad, ha ofrecido una serie de alternativas con el fin de amortiguar el efecto del paro en su servicio de transporte. El día 10, el servicio de autobuses se reanudará. Para más información, sobre otros posibles paros, se puede llamar al teléfono 46 02 10 y 44 26 51.

Asamblea de la asociación "María del Salto"

El próximo día 24, celebrarán asamblea general ordinaria la asociación provincial de amas de casa "María del Salto", a las 18,00 horas en primera convocatoria, y a las 18,30 horas en segunda, en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura de la Junta (calle Infanta Isabel).

Con el siguiente orden del día:

— Lectura y aprobación, si procede, del acta de la junta general anterior.

— Memoria de las actividades realizadas durante el terminado año de 1994.

— Estado de cuentas del ejercicio de 1994.

— Lectura y aprobación, si procede del presupuesto, para el año en curso de 1995.

— Informe de la presidenta.

— Ruegos y preguntas.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultura Caja Segovia)

— "La Navidad en el gótico segoviano". Hoy, último día.

— Belén popular y otros motivos navideños. Dioramas, figuras de palillo, y de los siglos XVII y XIX. Hoy, último día.

Casa de los Picos

— Exposición sobre "Segovia 1900, primer tercio del siglo XX". Hasta hoy.

Centro Social Caja Segovia

— "Paisajes", de Pepita Gil. Hoy, último día.

Hogar "San José"

— Belén. Navidades 1994-1995. Hoy, último día.

Colegio de Arquitectos

— "Dibuja tu ciudad". Trabajos del concurso escolar. Hasta hoy. Horario: Laborables, de 18,00 a 21,00 horas. Sábados y festivos: De 12 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,30 horas.

Diputación Provincial

— Belén tradicional. Navidad, 94. Horario: De 18,15 a 21,00 horas. Hoy, último día.

Casino de la Unión

— III exposición itinerante de obras pictóricas de la federación Española de Círculos y Casinos Culturales. Hasta el 19 de enero.

Bar Santana

— Espejos y esmaltes. Genova. Hasta el día 15 de enero.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII

EXPOSICIONES

y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

CUELLAR

Sala Ditirambo

— Grabado artístico. Miguel Angel Maroto. Hasta hoy.

CANTALEJO

Templo parroquial

— Belén Hispano Árabe. Ayuntamiento, parroquia y Asociación de Belenistas. Hoy, último día.

Arcos del Ayuntamiento

— Belén briquero. Ayunta-

RECOMENDAMOS

"CAMERATA DE SEGOVIA"

Hoy, domingo, a partir de las 12,30 horas, en el auditorio del Parador Nacional de Segovia, concierto de la orquesta "Camerata de Segovia". Dirige, Carlos Cuesta.

Aunque la entrada es gratuita, se deberán retirar previamente las invitaciones, en el mismo Parador, Torreón de Lozoya, o en la Oficina de Turismo.

miento y amas de casa. Hoy, último día.

SACRAMENIA

Centro Familiar Caja Segovia

— Exposición "Imágenes de la Navidad en el Románico segoviano" y belén. Hoy, último día.

CONVOCATORIAS

IV Torneo UNICEF de mus

Desde el lunes día 9 y hasta el día 14, del presente mes, se va a celebrar en el hotel "Puerta de Segovia", la cuarta edición del torneo de UNICEF de mus. La finalidad del campeonato es recaudar fondos para ayudar a financiar el programa "PROANDES II".

Con la colaboración de organismos, empresas y particulares, se pretenden lograr que el torneo se juegue de forma distendida, en el que los participantes lo hagan sobre todo con la satisfacción de que están ayudando a la infancia más necesitada.

AVISOS

Carreteras

Al cierre de esta edición era necesario circular con precaución por diversas carreteras de la provincia, debido a la nieve.

Se encontraba cerrado el puerto de La Quesera (en la SG-112 desde Riofrío de Rianza a límite de provincia de Guadalupe) y con precaución desde Navafría al puerto de Navafría, del puerto de Navacerrada al de Cotos y en el puente sobre el río Eresma hasta Navacerrada.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
-Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

PRIMITIVA

Sábado, 7

1	2	10	31
33	Com. 22 Rein. 4	49	

Jueves, 5

1	9	16	17	20	31	Com. 15 Rein. 6
---	---	----	----	----	----	--------------------

BONO LOTO

Viernes, 6

15	17	23	25	31	34	Com. 30 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 4

14	31	32	39	45	46	Com. 1 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	-------------------

Martes, 3

4	25	33	35	39	40	Com. 26 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 2

9	21	37	40	41	45	Com. 12 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 6

25.512

Serie 178

Jueves, 5 Miércoles, 4
53.478 71.218

Martes, 3 Lunes, 2
27.128 31.874

UNA COMUNIDAD

El destape leonesista

JOSE LUIS GUERRERO

QUE inicio de año en Castilla y León! Sin duda ha sido la Navidad más movida, informativamente hablando, tanto en la esfera nacional como autonómica.

El renacimiento del leonesismo, con los plenos de Diputación y Ayuntamiento leoneses celebrados cuando se apagaba el 94 aprobando sendas mociones que reclaman un referéndum para segregarse la provincia de León de la Comunidad Autónoma, ha puesto en el disparadero a partidos, dirigentes políticos, agentes y fuerzas sociales, que se han visto obligados a posicionarse sobre el controvertido tema.

El rebrote del leonesismo ha reabierto el debate autonómico; aunque, al final, esas mociones acaban durmiendo el sueño de los justos en los despachos del Gobierno o del Congreso de los Diputados, porque ni González ni Aznar van a mover un dedo en favor de las pretensiones separatistas de la Unión del Pueblo Leonés y de quienes secundan a esta formación política.

Si bien las propuestas de las corporaciones provincial y local leonesas quedarán en agua de borrajas a efectos operativos, a nadie se le oculta que la reapertura del fenómeno leonesista ha generado una controversia de la que algunos sacarán tajada y otros quedarán tocados. Entre estos se encuentran los partidos políticos con representación parlamentaria en la Cortes de Castilla y León.

Los veteranos del CDS —De Fernando y Monforte— han manifestado que no suscriben el voto favorable a la autonomía uniprovincial que emitió el diputado centrista leonés.

La presidencia colegiada de Izquierda Unida ha tenido que desautorizar a su concejal en el Ayuntamiento leonés por abstenerse, calificán-

dole de poco tajante. Al PSOE le ocurrió lo mismo con el agravante de ser presidente y vicepresidente de la Diputación quienes desobedecieron la orden del partido de votar en contra. Y qué decir del PP, que ha tenido que soportar el bochorno de ver levantar el brazo a su adalid, el alcalde Juan Morano, cuando se votaba el sí a la moción, después de que Amilivia anunciara el voto en contra del PP.

Los cuatro partidos políticos que están legitimados para decir algo por representar a la soberanía popular en el órgano legislativo han quedado en evidencia. Todos ellos han desautorizado a sus indisciplinados militantes, pero difícilmente ninguno tomará medidas correctivas serias. IU se conformó con el tirón de orejas a través del comunicado público. CDS carece de fuerza moral por hallarse en vías de extinción. PSOE se da por satisfecho al conseguir que Turiel no realice la encuesta sobre el sentimiento de los leoneses y haber votado en contra de la moción su grupo municipal. ¿Y el PP?

¿Qué hace o qué hará el Partido Popular para solventar la crisis leonesista? Como partido hegemónico en la región, gobernante de la Junta y del Ayuntamiento leonés, está obligado a dar respuesta.

¿Qué respuesta va a dar? Ninguna. Lucas quiere que la patata se enfríe sola. De no ser así ya habría hablado. Cuando escribo esta columna han pasado seis días desde la celebración del pleno leonés y en este tiempo, ni más ni menos. De la larga cambiada con la que el PP regional quiere torear el asunto da cuenta el plazo que se ha marcado este partido para resolver el expediente informativo: un par de meses, que pueden ser media docena, según convenga a las exterioridades del partido, porque no deja

de ser una investigación interna.

Expedientes

En torno al PP de Castilla y León, las preguntas son: dados los resultados que parecen apuntar los sondeos electorales, ¿no debería Juan José Lucas, máxima autoridad del Partido Popular en la región, expedientar (y no sólo a título informativo) a Juan Morano por su indisciplina y dar una muestra evidente de firmeza y rotundidad? ¿Realmente le hacen tanta falta los votos leoneses de Morano? Y, sobre todo, ¿se puede permitir el PP, cercanas las elecciones autonómicas y municipales de mayo, seguir soportando desobediencias que empañan una imagen —según las encuestas— bastante triunfalista?

Mi conclusión es que el PP es incapaz de aparcarse a sus indisciplinados dirigentes; y suelen ser los jueces quienes finalmente se los retiran de la circulación. Ocurrió con José María Peña, que tuvo que dejar la alcaldía de Burgos tras la sentencia en el caso de la construcción que le inhabilitó. Ha ocurrido con Juan Hormaechea, presidente dimisionario de Cantabria, tras la sentencia condenatoria que ha sufrido recientemente. Pero con Morano, los magistrados no le pueden resolver el problema porque no pesa sobre él ningún procesamiento. Y luego se queja el PP de que no le gusta la judicialización de la vida política. Sin embargo, resulta ser la solución a sus problemas.

La gran clave es que, de seguir así, alguien puede cuestionar el control que Juan José Lucas posee del Partido Popular de Castilla y León, y no corren tiempos para plantear interrogaciones. Rotundidad o peligrosas vacilaciones. Firmeza o desazones y descrédito. El reto está ahí. ¿Alguien lo recogerá antes de mayo?

PLAZA MAYOR MUSICA DE PIANO

P.M.C.

Desde hace unos años vengo enriqueciendo la sección de música de mi biblioteca con libros de los que es autor un buen amigo, que lo es, también de otros segovianos, muy vinculados a la ciudad y colaborador en destacadas actividades musicales que en ella se desarrollan: Antonio Iglesias. Su brillante carrera pianística la seguí como aficionado, aunque personalmente no le conocía hasta después de haberla dejado y convertirse en un musicólogo de gran categoría. A su aten-

ción, y a la de Félix Hazen, presidente de la Fundación Hazen, de la prestigiosa empresa de pianos, debo la recepción del último libro, por ahora, de Antonio Iglesias, publicado, como los anteriores, por editorial Alpuerto pero que me llega como obsequio de un cierto número especialmente encargado por Hazen. Antonio ha publicado varios volúmenes analíticos de toda la obra pianística de los más destacados compositores españoles, el primero de ellos dedicado a su recientemente fallecida esposa,

Maru, también pianista y excepcional colaboradora de Antonio. Este último libro que me llega es como una ampliación de los anteriores, que han venido apareciendo a lo largo de los últimos 30 años. En él, Antonio Iglesias estudia y analiza la obra para piano y orquesta (en los anteriores libros era sólo la obra para piano) de Oscar Esplá, Joaquín Rodrigo, Rodolfo Halfter, Manuel de Falla, I. Albéniz-C. Halfter, Isaac Albéniz y Joaquín Turina. Un buen regalo para los musicólogos.

Año nuevo, vida total

APULEYO SOTO

Te digo, amigo, ahora que empiezas el Nuevo Año, que lo primero que tienes que echar a la basura es la pesadumbre, el desánimo y la melancolía. Fuera todo eso, y adelante. No mires atrás. Es cierto que todo tiempo pasado fue mejor, pero pelillos a la mar. A vivir. A vivir ahora y que luego te quiten lo bailado. Tú no te pares. De lo único que no te arrepentirás nunca es de lo que hagas. Haz. Haz lo que sea, pero haz. No te cortes. No te pares. Pasa, que si te pasas, tampoco importa. Haz. Haz. Haz. Hazte de trigo y de amabilidad y de ternura y de pan para los otros. Que te coman de bueno y de entregado. Que sirvas para algo.

El hombre/la mujer es lo que hace, y nada más. Haz. No des-

canses. Vive. Trabaja. Lo que no se hace no queda. Anda. Corre. Habla. Pregunta. Vive. No te pares. Vida es camino y verdad. Piensa menos. Actúa más. Tu huella es lo que hagas, lo que digas, lo que vistas... Come. Viste. Da. Actúa. Yo sólo sé que perdí lo que perdí por no actuar, por no hacer más. Haz. No hay exceso en la acción. Ahora que todos se paran, sigue. Ahora que todos se quedan en blanco, escribe. Ahora que se desdibuja el paisaje, pinta.

Pararse es morir. Te quiero vivo. Aquí y ahora. Corre. Corre la vida. Es mejor correrse que mantenerse. El que sólo se mantiene acaba muriendo.

Tú estás de pie. Y eres un grito de sangre.

Villancico a Chiquito de la Calzada

APULEYO SOTO

Con pasitos japoneses
y haciendo la mar de gracia
a Belén iba riendo
Chiquito de la Calzada.

Antes de ver a Jesús
llorando sobre las pajas
pidió permiso a José
para cruzar tres palabras.

—"¿No te das cuen..., peca-
[dor,
que vengo de las Españas"?
José le dijo que sí
y le floreció la vara.

La Virgen, que recogía
como una perla una lágri-
[ma,

mandó a los ángeles blan-
[cos
que levantarán las alas.

Y el Niño Dios se mostró
en carne mortal helada.
Belén, de gloria bendita
resplandecía en el alba.

La mula y el buey ponían
su aliento en nieve escarcha-
da.
La Estrella bajó del cielo
e hizo del estado un ascuá.

Chiquito dio otros dos pasos.
El Niño batía palmas.
Lejos, afuera, en el Monte
una cruz se levantaba.



SOLUCIONES QUÍMICAS ESLO, S.A.

Empresa líder en el sector de la construcción por ampliación de su departamento comercial, PRECISA

UNA PERSONA

SIN EXPERIENCIA PREVIA, CON RESIDENCIA EN CUALQUIER PUNTO DE LA PROVINCIA PARA FORMARLO COMO

NUEVO VENDEDOR TECNICO

SE OFRECE:

- Incorporación inmediata.
- Formación a cargo de la empresa.
- Soporte técnico permanente.
- Buen ambiente de trabajo en equipo.
- Ingresos superiores a 3.500.000 ptas. anuales.

PERFIL HUMANO IDEAL:

- Edad de 23 a 30 años.
- Estudios nivel medio.
- Aptitudes para integrarse en el mundo de la venta.
- Afán de superación.
- Residencia en la zona de trabajo.
- Coche propio.
- Dedicación exclusiva.

Zona a cubrir: SEGOVIA Y PROVINCIA

Interesados llamar al (972) 687409 (5 líneas), preguntar por la Srta. Pilar (Horas de Oficina 8,30 a 14 h.)

El dadaísta Barrionuevo

Desde que tuvimos la suerte de que José Barrionuevo apareciera en la escena política sentí una gran simpatía por él, porque siempre me pareció un hombre muy dotado para la música. Y es muy probable que en su día aceptara ser nombrado ministro del Interior porque sentía la frustración de no haber llegado a liderar una banda de "heavy metal", que en bronca y delirio es lo más parecido a dirigir a la Guardia Civil. Y la mejor prueba de que es el político español más sensible a lo que ocurre en el "pop-rock" de hoy son sus declaraciones del miércoles contra el juez Baltasar Garzón, que precisamente tienen su origen en la actuación en Madrid del grupo de "reggae" Desakato Dadá, el 27 de diciembre, en la sala Speakeasy. Son muchos los políticos que han tenido noticia de este concierto de solidaridad con Haití —la recaudación se destinó íntegramente a la adquisición y envío de material escolar a la Escuela de Les Cayes de este país que hoy preside Aristide— pero sólo al artista Barrionuevo le ha hervido de verdad la sangre. Y le ha bastado leer en un cartel publicitario la palabra dadá —y para colmo con mayúscula y asociada a Desakato—, que designa al movimiento artístico de vanguardia más explosivo de este siglo, y se le ha destapado el tarro de las esencias iconoclastas.

(Ramón Irigoyen "Diario 16")

La función de informar

Aunque produzca un natural pudor hablar bien de nuestra profesión, hay veces que los acontecimientos obligan a ello, como es en el caso de hoy por partida doble y doblemente significativa. De un lado, la noticia dolorosa de una nueva víctima del irracional extremismo islámico en Argelia. El periodista Aliu Salah murió ayer asesinado por el hecho de serlo, es decir, por informar. Mientras tanto, en Rusia, la prensa, que ya estaba dando señales de haber alcanzado un alto grado de independencia y ejercicio democrático de la información, ha confirmado estas actitudes en sus críticas contra el Gobierno y el Ejército en la cuestión de Chechenia y con su enfrentamiento efectivo a las manipulaciones gubernamentales de los medios de comunicación social. Son precisamente las informaciones y las opiniones de la prensa privada a través de informes y crónicas de sus enviados especiales, encuestas y editoriales lo que, de manera más trascendente que la caída del muro de Berlín o la apertura del telón de acero, está marcando el cambio en Rusia.

Es triste que la función de informar puede llevar a la muerte, y no es bueno que la prensa tenga que asumir funciones críticas en nombre de la justicia que corresponderían a otras instituciones y a los políticos en ejercicio.

(Editorial "YA")

Emergencia del agua

Los españoles comenzamos a acostumbrarnos a estrenar cada año con el anuncio de que Obras Públicas decide ejecutar trabajos de emergencia para paliar las dificultades de abastecimiento de amplias zonas de la Península, desde Madrid hasta Tarifa. Emergencia que se manifiesta también en que la Administración adopta procedimientos de urgencia para adjudicar obras. Desde que se inició, hace cinco años, el actual ciclo seco, al que algunos califican del más seco del siglo, se repite este procedimiento.

Las campañas de emergencia, reiteradas a lo largo de los años, ponen de manifiesto en última instancia una gestión inadecuada de un recurso básico como el agua del que media España es deficitaria. Desde el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) se transmite el mensaje de que la única solución para atajar este problema es el Plan Hidrológico Nacional (PHN) y se delega en el Parlamento la responsabilidad de su paralización. El PHN puede, en efecto, ser el marco de referencia para los próximos 20 años, pero mientras tanto los gestores del agua —el propio Ministerio a través de las confederaciones hidrográficas, las autonomías y los ayuntamientos— deberían tomarse con más seriedad su administración en épocas de sequía.

(Editorial "El País")

Yeltsin, de error en horror

La prensa de Moscú ha publicado el texto de una carta encontrada en el cadáver de un soldado ruso muerto en la guerra de Chechenia. Era de la mujer del combatiente. Decía: "Vania: Sé prudente. Cuidate. La vida es una... Yeltsin, ese cabrón, os mandó a luchar mientras él se operaba de la nariz, en vez de viajar allí, negociar, tratar de resolverlo como fuera. La gente sencilla no les importa para nada...". Algunas veces, la voz del pueblo aporta más que muchos análisis de los especialistas.

Boris Yeltsin aprobó la conquista militar de Chechenia para evitar el efecto dominó de la independencia de esta república, reforzar su autoridad en Moscú y recuperar su influencia ante las grandes potencias. En los tres frentes ha fracasado estrepitosamente. De paso, ha perdido el apoyo de las fuerzas más liberales de Rusia y se ha echado en brazos de las más extremistas.

La posición de las democracias occidentales ha sido vergonzosa. Mantener que Rusia tiene todo el derecho a defender a tiro limpio su integridad territorial y lamentarse luego de que las bombas y misiles están matando a muchos civiles es un error que ha atizado la tragedia de Chechenia y ha beneficiado, puede que de forma irreparable, a los dirigentes rusos más autoritarios.

(Editorial "El Mundo")

Vieja Pascua; nuevo Ejército

Ahora ya no ponemos la pica en Flandes, locución que ha quedado en el lenguaje común como remedio de logro o hazaña y que nos viene heredada del esplendor de la expansión imperial. Ya no hay "kermeses heroicas". Ahora las picas se ponen en Bosnia, intentando mitigar el horror de un conflicto interminable y llevar humanidades y cordura al corazón de la guerra desatada en la antigua Yugoslavia por la cruel paranoia nacionalista; una paranoia que se ha cobrado ya catorce jóvenes y generosas vidas españolas. Las picas se ponen en Ruanda, cooperando en complejas operaciones logísticas para paliar el azote apocalíptico de la peste y la hambruna, desencadenado por los éxodos ciegos movidos por el odio tribal y el miedo. Nuestras Fuerzas Armadas ponen su pica en Angola, El Salvador, Guatemala, Mozambique, Nicaragua..., tutelando la cicatrización de heridas abiertas por enconados conflictos civiles, adiestrando los pasos primeros de la conquista o la recuperación de las libertades democráticas, restaurando sociedades devastadas por atroces experimentos totalitarios... Y hasta la castiza Guardia Civil, que naciera patrullando a caballo frente al bandolerismo penibético, lo hace ahora en lancha, por las aguas cosmopolitas del Danubio en la Mittel-Europa amenazada de turbulencias.

(Editorial "ABC")

EL QUIOSCO

Yeltsin ordena al Ejército que aplaste la rebelión chechena

Madrid/Barcelona, (Efe).— La orden de Yeltsin al Ejército de que aplaste la rebelión en Chechenia, el homenaje del Rey a los soldados españoles en misión de paz y la expectación ante el encuentro Real Madrid-Barcelona, fueron noticias de portada en los diarios madrileños de ayer.

ABC publica una fotografía de Don Juan Carlos en su discurso con motivo de la Pascua Militar y destaca: "El Rey felicita a los soldados españoles en misiones de paz y rinde homenaje a las víctimas del terrorismo".

DIARIO 16 titula: "Rusia incrementará la campaña militar hasta aplastar la resistencia de los chechenos"; "El Rey aprovecha la Pascua Militar para expresar su afecto por aquellos que hacen la 'mili' y 'El Madrid-Barça de esta noche en Chamartín paralizará la vida del país'".

EL MUNDO resalta que "Los militares rusos desobedecen a Yeltsin e intensifican la ofensiva contra Grozni"; "Vargas y los jefes del Ejército lanzan duras críticas a los insumisos en la Pascua Militar"; "La subida del dinero va a afectar al 70% de los créditos hipotecarios" y "Romario afirma que el miércoles deja el Barça para fichar por el Flamengo". También publica una fotografía de la cogida del torero Ortega Cano.

EL PAIS también recoge esta fotografía y resalta: "El juez de Banesto investigará en Lisboa la 'operación Totta'; "Yeltsin ordena al Ejército la guerra total para aplastar la rebelión en Che-

chenia", "El adiós de Romario preside el más excitante Madrid-Barça" e "Ignacio Carrión, periodista de EL PAIS, gana el Premio Nadal".

"Los militares imponen a Boris Yeltsin 'aplastar' Chechenia", destaca YA, junto con "Defensa y las FAS critican la insubmisión en la Pascua Militar" y "Barrionuevo insiste en declarar ante Garzón".

ABC recoge en uno de sus editoriales las palabras del Rey destacando el nuevo papel del Ejército con su participación humanitaria en los principales conflictos mundiales, así como el recuerdo a los jóvenes de reemplazo que cumplen con sus obligaciones militares.

Estas mismas ideas son también destacadas por YA, que añade el interés real en contribuir a la realización de un mundo único mediante "el fortalecimiento del sistema de relaciones internacionales".

DIARIO 16 opina que la situación argelina no debe extender la idea falsa de que el integrismo se implantará fatalmente en todo el mundo islámico, y pide que Europa sea neutral en la guerra civil argelina, y deje de considerar que es peor el fundamentalismo que "los dictadores sin escrúpulos".

"Yeltsin, de error en horror"



Soldados chechenos portan minas anti-tanque.

TELEFOTO EFE

titula EL MUNDO su editorial la actitud del mandatario ruso en la crisis de Chechenia y pide que cese "la carnicería" y emprenda la vía de las negociaciones políticas".

EL PAIS opina sobre la escasez de agua en España y dice que "por muchos trasvases, embalses y pozos que se construyan, si no se administra mejor el agua, la sequía producirá una catástrofe tras otra".

La adjudicación del Premio Nadal 1995 al periodista Ignacio

Carrión y la polémica en torno a la posible marcha del jugador del F.C. Barcelona Romario son algunas de las informaciones que destacaban ayer en sus portadas los periódicos de Barcelona.

La Vanguardia

LA VANGUARDIA titula "Moscú ordena aplastar Grozni a pesar de la presión internacional", "El Rey elogia a los jóvenes que hacen el servicio militar", "El periodista Ignacio Ca-

rrión consigue el Premio Nadal de novela" y "Romario da por hecho que se va del Barça".

En su editorial, este rotativo considera "oportuno" el discurso efectuado por el Rey con motivo de la Pascua Militar, en el que animaba a los jóvenes a hacer el servicio militar, por el reconocimiento que supone a aquellos que "asumen el derecho y el deber de prestar este servicio".

AVUI destaca en portada "Nieve y frío intenso se estrenan en el primer fin de semana del año", "Manuel Bofarull e Isabel Olesti gana ex aequo un polémico premio Josep Pla" y "Martínez Teixidó quiere el Euroejército para Barcelona".

Este periódico expresa en su editorial su satisfacción por el hecho de que los 18 municipios catalanes que se encuentran cerca de una central nuclear se encuentren ya en condiciones de aplicar el plan de seguridad previsto y apunta que "no sería positivo que las disposiciones quedaran en papel mojado".

EL PERIÓDICO asegura "Romario al banquillo y, si paga, a la calle", "Una ola de frío siberiano barre desde hoy Cataluña" e "Ignacio Carrión gana el Nadal y Peruchó dimite del jurado del Pla".

En su editorial, este rotativo afirma que el partido que esta noche disputarán el F.C. Barcelona y el Real Madrid "no es trascendental", pero "es una nueva oportunidad para darles una mala noche a quienes tras su amor al Madrid esconden un resentimiento anticatalán".

Varios comercios de la capital y provincia iniciaron ayer la temporada de descuentos

Las rebajas de enero se inician con largas colas en algunas tiendas de la ciudad

Ayer sábado comenzaron las rebajas de enero en muchos de los comercios segovianos en los que se formaron largas colas por la mañana. Los clientes, que desde hace tiempo esperaban la llegada de la temporada de descuentos, madrugaron para entrar pronto en aquellas tiendas que habían colocado reclamos en sus escaparates.

F. DESCALZO

Cuanto mayor es la conciencia sobre la existencia de crisis económica, mayor acogida tienen las temporadas de rebajas entre los compradores. Y así se demostró ayer en los comercios segovianos que anunciaban descuentos en sus precios y que permanecerán hasta mediados de marzo.

Desde primeras horas de la mañana los segovianos se apresuraron a comprar en las tiendas ávidos de adquirir productos de temporada a precios más bajos que los que marcan las etiquetas durante los días habituales.

La mayor incidencia se notó en el sector de prendas de vestir. Y varios establecimientos fueron escenario de la formación de largas colas de compradores. Sobre todo se crearon en aquellas franquicias de firmas de mayor prestigio.

Sin embargo, según el presidente de la Asociación de Comerciantes de la Calle Real, José Luis Pérez Fuentes, que notó una creciente afluencia de público en la calle comercial por excelencia, será a partir de mañana, lunes, cuando se generalicen las rebajas en todos los establecimientos de la capital.

Para este detallista, la campaña recién iniciada no presenta



La Calle Real registró ayer una inusual presencia de compradores.

JUAN MARTIN

novedades respecto a otras anteriores. Unicamente, y tal como explicaron algunos vendedores, la reducción de precios no llegará a los niveles de años pasados debido a que se han visto obligados a adelantar algunos descuentos sin esperar a que finalizaran las navidades.

Descuentos siempre atractivos

Pero para el representante comercial de la Calle Real, "las rebajas son atractivas siempre". Y anunció que la asociación que dirige va a realizar una campaña especial de publicidad con tal motivo.

"Invito a que se compre en esta época porque se ahorra un dinero adquiriendo productos de

diseño", explica Pérez Fuentes, quien coincide con el resto de vendedores al afirmar que en Segovia no resultan habituales los timos. "Se trata de vender los excedentes de la temporada y para ello rebajamos sus precios".

A juicio de otro vendedor, José Santamaría, que regenta unos almacenes textiles, la implantación de los descuentos hasta un 40 por ciento deja al sector con un casi nulo margen comercial.

Igualmente estima que los compradores segovianos no se acercan a las grandes superficies comerciales para aprovecharse de las rebajas porque los ahorros resultan similares en las tiendas locales.

Santamaría tampoco estima

que se vayan a producir novedades en la campaña de rebajas de este año.

Las prendas de vestir siguen constituyendo los artículos más demandados en las rebajas y se aprovecha ahora para renovar las prendas, tanto de vestir propiamente dicho, como de ropa interior o complementos del hogar tales como toallas, mantas o sábanas. Otros compradores han esperado a enero para adquirir el equipo electrónico o juego que hace meses deseaban.

El sector de la zapatería suele tardar algo más en aplicar las rebajas. Las tiendas de electrodomésticos mantienen las promociones periódicas y limitadas o hacen descuentos de un máximo del 20 por ciento.

Reducción de precios hasta el 40 por ciento

F. D.

Los escaparates segovianos marcaron ayer los descuentos en sus precios entre un 20 y un 40 por ciento, y permanecerán así hasta que agoten sus existencias.

En cualquier caso, los vendedores reconocen que el volumen de ventas en estos días duplica los niveles de otras fechas, aunque, como sostuvo José Santamaría, las fechas navideñas no han resultado malas.

Por su parte, las organizaciones de consumidores han alertado de nuevo a los ciudadanos para que las presuntas gangas no se conviertan en timos y piden al comprador que exija facturas y que compruebe si en la etiqueta consta el importe con la rebaja y el precio anterior. Recuerdan también que más del 40 por ciento de las reclamaciones del sector comercial se refieren a las rebajas.

Pero por otro lado, los comerciantes desmienten que se fabriquen una serie de productos para oportunidades, pero ello resulta difícilmente constatable en las grandes superficies.

A partir de 1996 las rebajas estarán más reguladas por la Ley, pues este año será el último en que no las contemple la Ley de Comercio, que se encuentra pendiente de que la apruebe el Parlamento. Dicha ley incluye, entre otras cuestiones, los saldos. De momento sólo Cataluña tiene reguladas estas ventas especiales.

Agradecimiento a Llorenç Barber y su "sonido solidario"

A.S.

La comisión del 0,7 tuvo también ayer un recuerdo de agradecimiento al artista Llorenç Barber, que en la noche del día 6 llenó el aire de Segovia con el "sonido solidario" de las campanas de varias iglesias que dedicó a los colectivos que trabajan por esta iniciativa y en especial al que fuera uno de sus más importantes defensores, Rubén García Rubio. En un escrito enviado a esta Redacción, se hace constar el agradecimiento de esta manera: "Gracias por haber sabido conciliar las siete notas de la escala musical con la causa del 0,7, que no busca sino conseguir la armonía entre los pueblos de la tierra".

Un centenar de personas participaron en la "Marcha de la luz y la transparencia"

M.G.

Cuando se cumplen precisamente siete meses desde el inicio de las convocatorias organizadas por la comisión segoviana del 0,7%, algo más de un centenar de personas participaron en la "Marcha de la luz y la transparencia", en la que se volvió a insistir en la solidaridad con los menos favorecidos.

Los participantes en la marcha portaron antorchas y velas encendidas, significando de esta forma la necesidad de "iluminar lo deforme de la injusticia y conocer la tremenda presencia de la explotación, y reafirmar un compromiso con un mundo más transparente y un futuro más claro y solidario".

Tras guardar un minuto de silencio, la marcha comenzó desde la Plaza Mayor hasta la plaza de San Martín, descendiendo por toda la Calle Real.

A las antorchas y velas se añadían "pancartas" de cristal y espejos en los que figuraba el anagrama reivindicativo de este movimiento.

Al culminar la marcha, se dio lectura a un manifiesto en el que se reclama para el año que comienza que las instituciones den un mayor apoyo solidario a esta iniciativa, manifiesto por la creación del Consejo de Cooperación Nacional y del Consejo de Cooperación de Castilla y León, entidades que supervisarían de una manera eficaz la orientación y gestión de los fondos destinados a la ayuda al desarrollo.

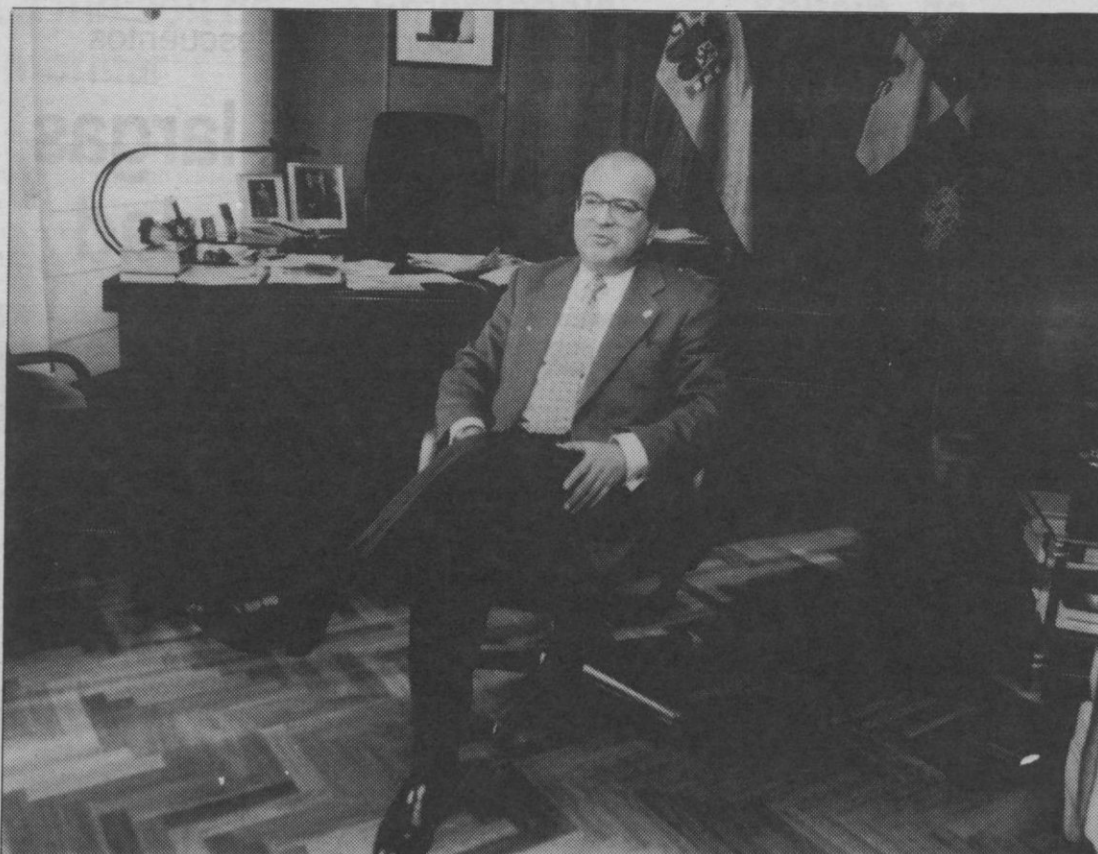
Del mismo modo, en el manifiesto se solicitó la creación de un consejo local de cooperación que canalice los recursos solidarios procedentes de la provincia. La manifestación concluyó tras la lectura del escrito.



Una particular estatua de la libertad secundó la marcha.

JUAN MARTIN

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío, ha valorado positivamente la política que ejecuta el Gobierno regional que preside Juan José Lucas y, haciendo balance del año pasado, ha señalado que "se ha realizado un gran esfuerzo para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos". El delegado rechazó las acusaciones en el sentido de que se prima a los municipios gobernados por el Partido Popular (PP), lo que calificó como "cantinela muy manida" y ha dicho que no se van a hacer esfuerzos con fines electoralistas.



El delegado territorial de la Junta rechaza que ahora se esté haciendo un esfuerzo con fines electoralistas. JUAN MARTIN

Para el delegado de la Junta, es una "cantinela" decir que se favorece a los municipios del PP

Pérez de Cossío: "El Gobierno de Lucas ha mejorado la calidad de vida de los ciudadanos"

AURELIO MARTIN

Tras finalizar 1994, el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío, ha dicho en unas declaraciones a este periódico a la hora de hacer balance que "se puede afirmar que, prácticamente, se han cumplido los objetivos marcados para el año que acaba de terminar y, en el que ya nos encontramos, donde recibiremos nuevas transferencias, nuestra obligación es que se cumpla lo que se proponga".

"Eso será posible gracias al buen trabajo de nuestro Gobierno regional, por un lado, y a la calidad del grupo humano que forma la Administración autonómica", matizó.

Según el delegado, el Gobierno que preside Juan José Lucas "ha hecho, desde el inicio de la legislatura, un gran esfuerzo para sacar adelante la mejora de la calidad de vida de todos los castellanos y leoneses, tratando siempre de eliminar las desi-

gualdades que pudieran existir".

"Carece de valor y no parece sería la crítica que realiza el PSOE —dijo— en el sentido de que no se ha hecho nada o casi nada en Segovia cuando, curiosamente, procuradores de otras provincias 'denuncian' el trato de favor hacia los segovianos, lo que evidencia, por otra parte, un magnífico trabajo por parte del PP".

Ayuda a los municipios

Preguntado por la constante acusación que se realiza a la Junta desde las filas socialistas en el sentido de que sólo prima a los ayuntamientos gobernados por los populares, Pérez de Cossío manifestó que "es una cantinela, ya muy manida, decir que se ayuda más a los ayuntamientos gobernados por el PP que al resto de municipios. Es una acusación que carece de fundamento y con ella se falta deliberadamente a la verdad".

El delegado sostiene que "hay más ayuntamientos que se benefician, pero no por ser del PP sino porque, afortunadamente, gobernamos en muchísimos más y, a partir de mayo de este año, tendremos aún más, si el electorado, que es en definitiva quien debe juzgar el trabajo realizado, entiende y valora éste".

Sobre la posibilidad de que se utilice la inauguración de obras de cara a la próxima campaña electoral de las municipales y autonómicas, el delegado rechazó "de forma categórica la posibilidad de un esfuerzo añadido a principio de año con fines electoralistas".

"Pensar eso —añadió— es desconocer el talante de nuestro presidente, Juan José Lucas, que gobierna y va a seguir gobernando otros cuatro años más. El ritmo de trabajo que imprime es el necesario para que esta maravillosa región siga avanzando por el camino de la modernidad y el progreso. Castilla y León es cada

vez más considerada en el resto de España y ello gracias al magnífico trabajo realizado por todos, con nuestro presidente al frente".

De todas formas, en opinión de Pérez de Cossío, "como político honrado y trabajador que tiene la responsabilidad del Gobierno regional, su titular nunca está plenamente satisfecho del trabajo realizado, pues siempre todo le parece poco, exigiendo y exigiéndose mayor efectividad en la gestión. Lucas no es persona que se caracterice por el autombombo y la autocomplacencia".

Acabando ya la legislatura, Pérez de Cossío piensa que en Segovia el grado de asentamiento del concepto de región está bastante arraigado, mientras asegura que "no hay que olvidar en esta época de reivindicaciones desahoradas, que desde nuestra región se hizo España y la ha dotado de una lengua hablada cada día por más millones de personas".

La Comisión de Patrimonio trabaja con "responsabilidad y rigor"

A.M.

Sin duda, una de las principales críticas a la gestión del Gobierno regional en Segovia vino protagonizada el año pasado por la Academia de Historia y Arte de San Quirce, cuyos miembros consideran que la Comisión Territorial de Patrimonio no hace una labor adecuada para la defensa de los valores histórico-artísticos, que han hecho merecedor a esta ciudad del título de Patrimonio de la Humanidad.

Según Pérez de Cossío, desde esta comisión "se trabaja con responsabilidad y rigor y todos sus miembros, que son personas cualificadas, no desdican en absoluto de los académicos de San Quirce".

"Todas las opiniones —afirmó— son respetables, pero siempre que se enmarquen en las normas del juego de la sensatez y colaboración. De todas formas, me inclino por este tipo de colaboración y pueden estar seguros que seremos receptivos a sus opiniones. No parece acertado el querer, por lo menos es eso lo que se consigue, transmitir a la sociedad segoviana que todo lo que hace la Comisión es incorrecto. Afortunadamente nadie está en posesión absoluta de la verdad, como parece que la Academia quiere dar a entender".



Luis Pérez de Cossío. JUAN MARTIN



LA SEÑORA

D^a María del Pilar Sainz López

Falleció en Segovia el día 6 de enero de 1995

A los 88 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Andrés, M^a de las Mercedes (Vda. de Martinsanz) y José-Antonio Blanco Sainz; hijas políticas, M^a Teresa Gómez y M^a Encarnación Martínez; nietos, bisnietos, hermanos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 9, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos. La misa de privilegio se dirá el día 10, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia. La conducción del cadáver tendrá lugar hoy día 8, a las 11,30 de la mañana, desde la casa doliente, Tanatorio San Juan de la Cruz, hasta el cementerio del Santo Ángel de la Guarda, donde recibirá cristiana sepultura.

Agencia Funeraria Santa Teresa

**RESIDENCIA
TERCERA EDAD
Aguilafuente**

—(SEGOVIA)—

Precios habitación:

Desde 80.000 pesetas/mes.

Teléfono 57 08 07

ANDREAS
IMPORTANTE COMPAÑIA INTERNACIONAL
DE ARTICULOS DE ALTO NIVEL
PARA FLORISTERIAS, PRECISA

VENDEDOR

Para la zona de:
SEGOVIA, AVILA, SORIA y GUADALAJARA

Buscamos los mejores profesionales del sector floristería (flores y plantas artificiales).

Ofrecemos importantes comisiones
Interesados escribir al Apartado de Correos nº 21,167 - 08080 Barcelona

Se requiere:

**DIRECTOR REGIONAL
PARA UNA ORGANIZACION DE VENTAS
EN EL RAMO DEL SEGURO DE VIDA
A BASE DE MARCOS ALEMANES.**

Es imprescindible que el candidato posee:

- nivel ejecutivo
- formación universitaria o perito mercantil
- la capacidad de formar y dirigir una organización de aproximadamente 30 agentes
- licencia oficial como agente de seguros

La remuneración anual se elevará a 20 millones de pesetas.

Los interesados se dirigen al Sr. U.H. Piepschik,
P.O. Box 2032, 37696 Marie-amünster, Alemania.



BUSCA TU ESTRELLA

OFERTA
ESTRELLA

Comienza el año, comienza la campaña de las ofertas estrella de CITROËN. Ahora, cuando en un concesionario CITROËN veas una estrella en un CITROËN AX, en un CITROËN ZX o en un CITROËN XANTIA, habrás encontrado un coche con un precio en super oferta. Unidades limitadas. Acércate a tu concesionario CITROËN y busca tu estrella.



Ejemplos Ofertas Estrella*

- AX 1.0i FIRST hasta 260.000 Ptas. de Ahorro.
- ZX 1.4i REFLEX 5P. hasta 380.000 Ptas. de Ahorro.
- XANTIA 1.6iX: hasta 400.000 Ptas. de Ahorro.
- XANTIA 1.9X TURBO D.: hasta 400.000 Ptas. de Ahorro.

CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

* Incluye Plan Renove II.

La asociación "Contexto" elabora un estudio sobre la valoración social del patrimonio

Expertos afirman que los ciudadanos "deben mejorar" su actitud hacia los cascos históricos

La valoración social de los castellano-leoneses hacia sus conjuntos histórico-artísticos podría ser mucho más positiva, según está comprobando un equipo científico que elabora un estudio de estrategias en las ciudades españolas declaradas Patrimonio de la Humanidad. Los resultados de este trabajo se harán públicos durante el primer trimestre de este año.

A.M./M.G.

Este estudio está siendo elaborado por miembros de la asociación "Contexto", integrada por arqueólogos, sociólogos, historiadores, pedagogos, psicólogos y especialistas en informática, ciencias exactas y ciencias químicas, entre otros.

El trabajo, centrado en el estudio de estrategias para mejorar la valoración social del patrimonio histórico en las ciudades españolas declaradas Patrimonio de la Humanidad —Ávila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo— cuenta con una subvención de la Dirección General de Cooperación Cultural del Ministerio de Cultura y estará concluido en el plazo de dos meses, para ser publicado a lo largo de 1995.

Como avance, los autores del trabajo han indicado que, en contra de los criterios que se venían manteniendo, se está demostrando que los problemas de los recintos históricos no son comunes y que cada uno presenta una situación distinta, tanto desde el punto de vista de movilidad urbana como de conservación de los edificios.

Según fuentes de este equipo de investigación, el objetivo



Los problemas de los recintos históricos no son comunes, según el estudio.

PEÑALOSA

central del estudio es acercar el patrimonio histórico al ciudadano normal, "puesto que siempre es un aspecto que se ha centrado en el ámbito de la elite intelectual, de la erudición, y se ha tratado como un asunto un poco para sabios".

Actitud militante

Por eso, estos expertos consideran que los ciudadanos deben de tener ante la defensa de los recintos históricos una actitud "más militante", similar a la que mantienen ahora cuando se denuncian ataques al medio am-

biente o a la naturaleza.

Pedro Albarracín, uno de los gestores de esta iniciativa, manifestó en este sentido que el trabajo está orientado a dar a conocer el punto de vista de aquellas personas que viven o trabajan en los centros históricos considerados Patrimonio de la Humanidad, de forma que quienes expresen el modo de resolver los problemas relacionados con su conservación sean "los que lo sufren a diario".

"Posiblemente, el ciudadano no esté todavía muy preparado para dar criterios sobre este

asunto —manifestó— pero defendemos que el ciudadano corriente pueda opinar, porque existen personas muy bien informadas que nos permitirán comparar la situación de las seis ciudades y ver cómo se resuelven las dificultades en cada una de ellas".

En este sentido, y con arreglo a los datos recabados mediante el estudio, Albarracín manifestó que los centros históricos "no tienen unos problemas tipo", sino que las premisas acerca de las distintas dificultades son muy variopintas.

Investigación y estudio del Patrimonio Cultural

A.S.

"Contexto", es una Asociación Cultural radicada en Toledo, cuya génesis fue gestada en el seno de un grupo de licenciados universitarios preocupados por la defensa de la arqueología y el patrimonio histórico.

En este sentido, el trabajo de la asociación —creada hace casi cinco años— tiene una orientación marcadamente social, cuyos fines son la investigación de los fenómenos que inciden en la valoración social de los aspectos antes referidos; y también el estudio y presentación de alternativas y la posterior difusión de los resultados tendentes a favorecer que las instituciones públicas o privadas vinculadas a estos objetivos puedan desarrollar mejor su labor en cuanto al cumplimiento de los mismos.

La investigación aplicada, base metodológica del trabajo de "Contexto" ha sido ya aplicada en distintos trabajos realizados por esta asociación, como el referido a la "determinación de estrategias para la mejora de la rentabilidad social del patrimonio histórico de la comunidad de Madrid, realizado el pasado año, y en el desarrollo de unas jornadas sobre protección del patrimonio histórico español, así como en su labor de la comisión de patrimonio del consejo de Cultura de la comunidad de Madrid.

FUTUROS JEFES DE TIENDA Y ADJUNTOS

PRECISA PARA LA ZONA DE SEGOVIA Y PROVINCIA

FUNCIONES:

En dependencia del Supervisor de Zona y tras un periodo de formación en el que desempeñará todos los puestos de la tienda y realizará diversas tareas, pasará a ser responsable del funcionamiento de la misma, siendo sus principales funciones supervisión del personal, atención al público, control de caja, abastecimiento de mercancías, administración de la tienda, inventario, seguridad, etc...

BUSCAMOS:

Personas jóvenes, servicio militar cumplido, BUP o FP y que aporte una experiencia mínima de un año, siendo indiferente el sector o puesto ocupado. Debe poseer buena capacidad de relación, dotes de mando y afán de superación.

Es imprescindible estar abierto a la movilidad geográfica y tener total disponibilidad de horario (semana laboral de Lunes a Sábados y algunos festivos esporádicamente).

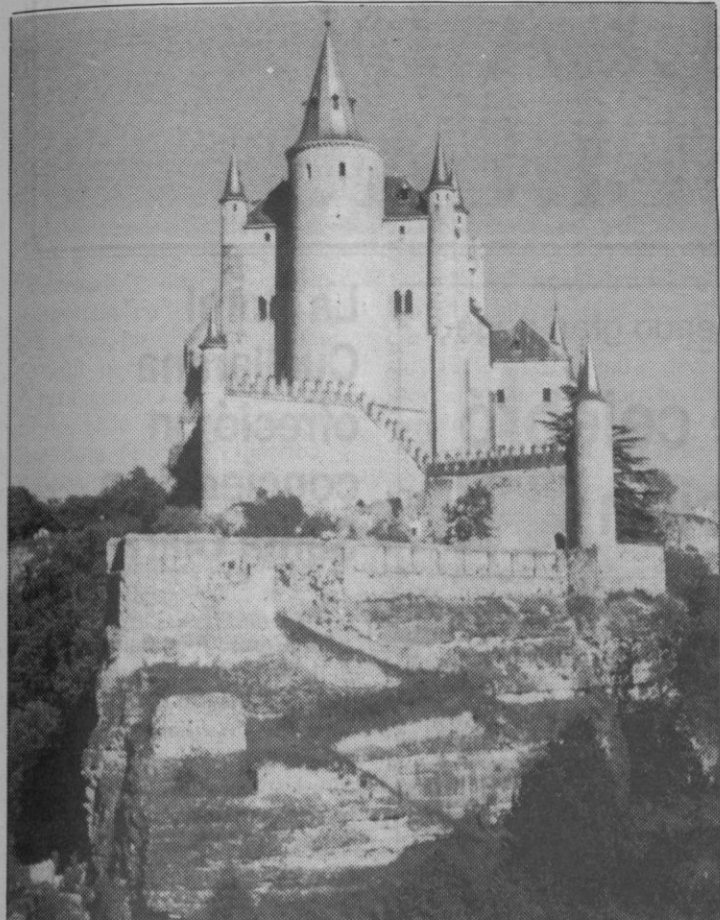
OFRECEMOS:

- * Posibilidad de desarrollo y promoción profesional.
- * Integración en sólida empresa internacional en crecimiento.
- * Ambiente profesional joven y dinámico.
- * Sueldo a convenir, según aptitudes y experiencia aportadas.

Interesados enviar Currículum Vitae, adjuntando fotografía reciente al Apartado de Correos, 103 - 08150 PARETS DEL VALLES (Barcelona)



LAS JOYAS DEL PATRIMONIO HISTORICO



Uno de los posters que ha editado el Patronato del Alcázar.

A.S. Turistas españoles y extranjeros siguen acercándose a conocer esta emblemática fortaleza.

PEÑALOSA

La fortaleza sigue siendo uno de los monumentos españoles preferidos por el turismo

Cerca de 450.000 personas visitaron el Alcázar durante 1994

El Alcázar de Segovia sigue siendo uno de los monumentos españoles más visitados. A lo largo de 1994, cerca de 450.000 personas se acercaron a conocer la emble-

mática fortaleza, cuyo estado de conservación es encomiable. Aunque el número de turistas que entraron en el edificio fueron 427.921, es decir, un 10% más que el año

anterior; las visitas oficiales y la de los investigadores que acuden al Archivo General Militar aproximan esa cifra a los citados 450.000.

JESUS MARTINEZ CALLE

El Alcázar ha recuperado un importante número de visitantes durante el año que acaba de terminar, alcanzando niveles similares a los que se registraron en 1991.

La recuperación económica, la finalización de las obras que en 1993 se llevaron a cabo en algunas de las calles adyacentes a la fortaleza y el lanzamiento de una nueva promoción del monumento han hecho posible ese incremento en la cifra de turistas que este último año decidieron conocer el edificio, explicó a esta Redacción el teniente alcaide del Patronato encargado de la conservación y mantenimiento del Alcázar, comandante Emilio Montero.

"Hemos conseguido recuperar las excursiones escolares de la primavera y, además, los coches han podido llegar sin dificultad hasta la fortaleza", añadió.

Japoneses, que suelen acudir de forma separada, y franceses, siempre en grupos organizados, son las nacionalidades que más visitan el monumento, junto a los países americanos.

Agosto es un año más el mes que registró un mayor número de turistas, con 61.294, mientras que en enero sólo se acercaron al Alcázar 12.726. Abril, por la Semana Santa, es otro de los periodos de fuerte movimiento: sólo el Viernes Santo entraron en la fortaleza seis mil personas.

Precisamente, el Patronato acaba de editar una nueva propaganda turística consistente en dos tipos de posters diferentes; un tríptico en tres idiomas; una hoja para buzoneo también traducida a tres lenguas; y un catálogo.

Esta línea promocional se ha enviado ya a todas las oficinas de turismo de Madrid, embajadas y colegios de la capital de España. El Ayuntamiento la ha llevado también a las ferias de turismo de Montecarlo, Londres y Bruselas, y está previsto que en febrero se presente a gran escala en FITUR.

Como complemento a toda esa impresión, el Alcázar ha obsequiado a todos los turistas de la época navideña con una felicitación que representa a la Adoración de los Reyes Magos de Carduccio, que se encuentra en la Ccapilla de la fortaleza.

Visitantes ilustres

Además de los miles de turistas anónimos que durante el año 1994 pasaron por el monumento, el Alcázar conoció el paso de unos cuantos visitantes ilustres, entre los que destacaron el ministro de Turismo de Tailandia, el ministro de Defensa chino, la hija del presidente norteamericano Bill Clinton, el jefe del Estado Mayor del Ejército de Jordania que llegó al edificio rodeado de impresionantes medidas de seguridad, el viceprimer ministro de Cuba o la última promoción de la gendarmería francesa.

La fortaleza fue escenario de reuniones importantes, como la del grupo militar Cinabel del que forman parte Francia, Italia, Holanda, Alemania, Bélgica, Reino Unido y España.

Cinematografía

Pero es en cine, la televisión y la publicidad donde el monumento segoviano está escribiendo páginas interminables. Sólo en los doce últimos meses el Alcázar se utilizó para el rodaje de un documental anglo-americano sobre Isabel "La Católica", otro japonés para promocionar el turismo español en el país nipón, un reportaje de educación para la segunda cadena de Televisión Española titulado "Patrimonio Histórico Cultural", otro documental para el programa de la cadena norteamericana CNN "Style, with Elsa Klensch", y un capítulo de la serie infantil comercial "Misión Alto Secreto".

Por último, la fortaleza acogió la Semana de Música de Cámara y el concierto de piano de Santiago Casero Alcañiz, primer premio del Concurso Nacional Ciudad de Segovia.

En cuanto a 1995, se tiene previsto colocar un sencillo monumento en la plazuela del Alcázar, conmemorativo de la formulación de la Ley de las Proporciones Definidas en 1795 por el químico Luis Proust, siendo profesor del Real Colegio de Artillería.



Emilio Montero.

PEÑALOSA

Destacada labor del Patronato en materia de publicaciones

J.M.

El Patronato encargado del Alcázar se ha significado durante los últimos años por llevar a cabo una importante labor en materia de publicaciones que permita un mejor conocimiento de toda la riqueza que entraña esta fortaleza del siglo XII.

En este sentido, durante 1994, se ha editado la conferencia pronunciada hace dos años por el patrono conservador, Antonio Ruiz, "La iconografía del Alcázar", mientras que para el próximo año está prevista la publicación de la segunda edición facsímil de "El Alcázar de Segovia" de Oliver Copons; de la conferencia del último día del monumento, "Asaltos y asedios del Alcázar", que pronunció el coronel alcaide Félix Sánchez; así como de una de las obras ganadoras del I Premio de Investigación Vizconde de Altamira y de Vivero, que organiza el propio Patronato, "La reconstrucción del Alcázar después del incendio" que escribió el director del Archivo Municipal, Rafael Cantalejo.

Para este 1995 que acaba de comenzar, se ha aumentado también la dotación del citado galardón, que alcanza ya su tercera edición, hasta las 750.000 pesetas.

NUMERO DE VISITANTES AL ALCAZAR DURANTE 1994

Enero	12.726
Febrero	15.972
Marzo	36.227
Abril	53.773
Mayo	47.915
Junio	40.879
Julio	42.502
Agosto	61.294
Septiembre	38.854
Octubre	36.339
Noviembre	19.650
Diciembre	21.790



VILLA DE CUELLAR

Una tradición que estuvo a punto de desaparecer y que está adquiriendo gran auge

La procesión del Niño de la Bola se celebró en un ambiente de gran animación

Una tradición que estuvo a punto de desaparecer y que año tras año adquiere más auge y vigor es la procesión del Niño de la Bola, que se realiza tradicionalmente los días de Año Nuevo y Reyes. El día 6 se celebró la segunda de este año en un ambiente de gran animación, con una mezcla de más o menos equilibrada de devoción religiosa y folklore. Tres horas tardó la comitiva en hacer un recorrido de 800 metros, mientras grupos de danzantes al son de la dulzaina y tamboril bailaban casi ininterrumpidamente delante de la imagen.

S. GUIJARRO

La procesión del Niño de la Bola es una de las tradiciones religiosas que mejor han sido conservadas en la villa, a pesar de los altibajos sufridos en los últimos años.

La cofradía consta que ya existía en 1679 teniendo su sede en la iglesia de San Esteban. Aunque tanto cofradía como procesión estuvieron a punto de desaparecer a finales de los setenta, en los últimos años ambas están en clara recuperación.

La imagen del Niño de la Bola continúa presidiendo el altar mayor de la iglesia de San Esteban, pero al estar cerrado al culto el templo, la imagen es trasladada a la parroquia de San Miguel para celebrar en ella la novena. Por este motivo la procesión se inicia y finaliza en la parroquia aunque tradicionalmente estos actos se celebraban en San Sebastián, conocida popularmente como iglesia del Niño de la Bola.

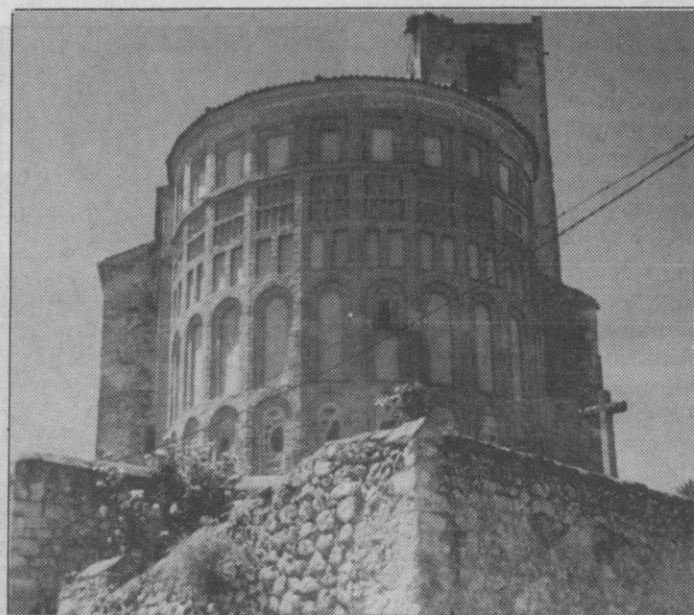
La procesión del día de Reyes dio comienzo a las cuatro y media de la tarde con la salida en andas de la imagen hacia la Plaza Mayor. Como es costumbre, en la misma puerta del templo fue interpretada "La Entradilla", pieza de honor del folklore segoviano, mientras los grupos de danzantes iniciaban en honor del Niño las danzas que le acompañarían a lo largo de todo el recorrido.

El cortejo inició su marcha hacia la iglesia de San Esteban por la calle del Colegio. El grupo de dulzaineros Hermanos Ramos dio comienzo la interpretación de piezas del folklore segoviano mientras delante de la imagen se fueron formando filas de danzantes que iban aumentando a medida que avanzaba lentamente la procesión.



Los cuellaranos no han querido que esta procesión tradicional se perdiera.

S.G.



La imagen se guarda en la iglesia de San Esteban.

S.G.

En la procesión de este año participaron cinco miembros de la agrupación de danzas Villa de Cuellar, luciendo un traje de danzante de la cofradía del Niño de la Bola que ha sido recuperado por la agrupación.

A un ritmo de extrema lentitud, debido a las constantes paradas para bailar ante la imagen, la procesión llegó a la iglesia de San Esteban. En el templo se hizo un alto para realizar unas oraciones y posteriormente continuó el cortejo hacia la Plaza Mayor por las calles Duque de Albuquerque y La Morería.

A medida que la procesión se acercaba a la Plaza Mayor el número de personas que acompañaba a la imagen fue en au-

mento y la calle La Morería fue ocupada en toda su longitud por las dos filas de danzantes.

La música de las dulzainas sonaba aproximadamente cada siete metros, los danzantes, no recuperados aún del baile anterior, iniciaban el siguiente haciendo sonar sus "pitos", mientras miembros de la cofradía repartían caramelos entre los asistentes.

El final de cada danza era rematado el tradicional "Viva el Niño de la Bola", que es contestado a coro por todos los presentes con un fuerte "Viva".

Como hechos dignos de destacar en la procesión de este año figuran el estreno de nuevas varas que portan los miem-

bros de la cofradía, y el acompañamiento con "tejoletas" al ritmo de las dulzainas y bailes.

Las varas han sido renovadas porque las anteriores estaban deterioradas y en los últimos años habían desaparecido algunas. La cofradía decidió construir otras nuevas y las antiguas conservarlas como piezas de museo.

Respecto a las "tejoletas" (un instrumento musical popular de madera en forma de ocho que se tocaba tradicionalmente por los niños), se ha iniciado su recuperación y han aparecido de nuevo en la procesión de este año.

La procesión llegó a la Plaza Mayor pasadas las siete de la tarde, en el momento culminante de participación. En la plaza se unieron nuevos danzantes y a un paso extremadamente lento la comitiva llegó a la iglesia de San Miguel.

Como es tradicional la imagen del Niño de la Bola fue despedida por los danzantes en la misma puerta de entrada al templo. Tres sucesivas piezas interpretadas por los dulzaineros pusieron fin a la larga sesión de danza.

En el interior del templo el acto religioso culminó con el rezo y la interpretación de varios villancicos. Como es costumbre, los actos de la procesión del Niño de la Bola finalizaron con un convite ofrecido por el mayordomo de la cofradía, cargo que este año ostentaba Rafael de Benito Santos.

La Coral Cuellarana ofreció un concierto en Santa Clara

S.G.

La Coral Cuellarana ofreció en la iglesia del convento de Santa Clara su ya tradicional concierto de villancicos del día de Reyes, que fue iniciado un año después de la fundación de la coral y ha quedado establecido de una manera definitiva en la programación cultural de las navidades cuellaranas.

El concierto dio comienzo a las doce de la mañana y tuvo una duración de 30 minutos. A pesar de que la entrada era gratuita, como ha sido desde que fue instituido el concierto, el número de asistentes fue reducido, no llegando al centenar las personas que presenciaron el espectáculo.

Bajo la dirección de José María de Andrés Maldonado la Coral Cuellarana interpretó nueve villancicos de diferentes épocas y países, con predominio de villancicos españoles.

Desde el tradicional inglés "Green Sleeves" y el famoso "Tambolero", hasta villancicos españoles como "En un rincón del establo" o "Niño del Rocío", de Juan Quesada, las interpretaciones se fueron sucediendo en el bello marco de la iglesia conventual de Santa Clara.

Novedad

También fueron interpretados villancicos anónimos del siglo XVII, "Gloria al Niño", del maestro alemán Mendelssohn y el popular venezolano "Alegres pregonan".

Como novedad en el concierto de este año la Coral Cuellarana ofreció la obra del cancionero de Upaala "No le debemos dormir", actuando como solista el miembro más joven de la coral, Henar Montero. Esta pieza fue ofrecida por la coral como "propina" al final de su actuación para corresponder a los cálidos aplausos de los asistentes al concierto.

Finalizado el concierto, al que asistieron varios concejales, la comunidad de monjas de Santa Clara ofreció un convite en una de las dependencias del convento.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

umenta tus ventas
y tus beneficios
haciendo publicidad
en

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

SAN ILDEFONSO

Tasso, protagonista del próximo capítulo de la serie de TVE "Villarriba y Villabajo"

A.M.
El actor José María Tasso "Tachuela", que pasa largas temporadas en La Granja de San Ildefonso, principalmente cuando se lo permite el trabajo, será el protagonista del próximo capítulo de la serie de Televisión Española (TVE) "Villarriba y Villabajo", titulado "Tío Marciano", que se emitirá el próximo miércoles, a las 23.30 horas.

Tasso, que ha encarnado a tío Marciano, ha trabajado en 12 de los 26 capítulos con que cuenta esta conocida serie televisiva, dirigida por Luis García Berlanga, cuyos planos exteriores se han rodado casi íntegramente en la localidad madrileña de Colmenar de Oreja.

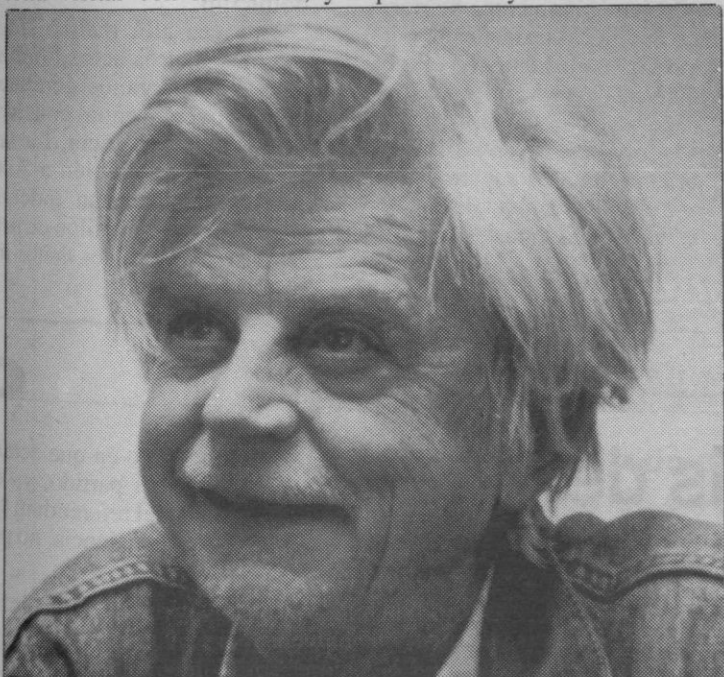
Tío Marciano es un lugareño bien conocido por todas las mujeres de los pueblos de Villarriba y Villabajo, cuyo club de alterne solía visitar con frecuencia, y

aparece muerto a la puerta de la funeraria.

Todos los habitantes del pueblo están muy extrañados y nadie se cree que la muerte haya sido accidental, mientras que el juez, el médico y el párroco inician una investigación.

Además, en Antena 3 Televisión, el actor ha iniciado el rodaje de una nueva serie de capítulos de "Hermanos de leche", donde es médico de la planta de ginecología en la que trabaja uno de los protagonistas y ha intervenido en la comedia "Los ladrones van a la oficina".

José María Tasso, que se hizo famoso con su gesto de soplar el flequillo en las películas protagonizadas por Marisol, por lo que la gente le sigue recordando, lamenta la situación por la que atraviesa el cine español y confía en que se recupere con la nueva política de ayudas oficiales.



Tasso es tío Marciano en la serie de TVE.

PEÑALOSA

OLOMBRADA

La comitiva real recorrió todas las calles de la localidad

Un tractor engalanado sirvió de medio de transporte a los Magos

No podía faltar en la víspera de Reyes la ya tradicional cabalgata. A tal efecto, se engalanó una galera de tractor. Se preparó para que en ella fuesen cómodamente "Sus Majestades" rodeados de niños que llenaban totalmente dicho medio de transporte.

ABEL PECHARROMAN

La regia comitiva, dió la vuelta al pueblo. A su paso, las gentes aplaudían y vitoreaban a los magos, y éstos, en compensación, regalaban caramelos y dulces a los espectadores. Terminado el recorrido por las calles del pueblo, la realeza y sus muchos acompañantes se dirigieron al gran salón de actos (antigua panera); allí, estaba preparado con la mayor delicadeza y el más mínimo detalle el belén viviente. Se escenificaron aquellas tierras y emotivas escenas de que nos habla la Biblia en las que intervinieron los más pequeños y algunos mozaletes que interpretaron los papeles de Reyes Magos, San José y la Virgen María.

Desde el escenario de dicho local, se fueron repartiendo los regalos a los niños que pasaban del medio centenar. Esto, en años anteriores se hacía en la plaza del pueblo, pero dado que siempre suele hacer frío y se quitaba vistosidad al acto, se acordó hacerlo en este local, donde los niños y mayores todos estuvimos más cómodos.



Los Magos repartieron regalos a medio centenar de niños.

A.P.

El día de Reyes, todos los personajes que participaron en la cabalgata, asistieron a la misa solemne, donde vestidos al igual que el día anterior, ofrecieron en el ofertorio de la celebración al Niño Dios sus presentes. Como la coral del pueblo tuvo su actuación con la misa y una buena tanda de villancicos, el acto resultó perfecto. Después de la misa, el Ayuntamiento obsequió a los participantes, al igual que otros años, con unas consumi-

ciones que en la mejor armonía recibieron todos de la mejor gana y contentos.

Para que estos actos llegasen a buen fin, se contó con la colaboración y ayuda de las APAS, amas de casa (asociación), grupo de teatro "El Olmar" y el Ayuntamiento. Los dulces o caramelos repartidos a las gentes, les donaron las entidades bancarias de la localidad: Caja de Ahorros, Caja Rural, Banco Castilla y Banco Bilbao-Vizcaya.



Junta de Castilla y León

Consejería de Sanidad y Bienestar Social

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA EL PRESENTE EJERCICIO DE 1995

El "Boletín Oficial de Castilla y León" del día 2 de enero de 1995, publica las Órdenes de la CONSEJERÍA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL por las que se convocan subvenciones para el presente ejercicio de 1995.

SECRETARÍA GENERAL

■ ENTIDADES E INSTITUCIONES SIN ÁNIMO DE LUCRO para la realización de CONGRESOS, SIMPOSIOS O REUNIONES CIENTÍFICAS en materia de salud, servicios sociales o trabajo.
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de enero de 1995.

DIRECCIÓN GENERAL DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA
■ A ENTIDADES PRIVADAS SIN ÁNIMO DE LUCRO para el desarrollo de PROGRAMAS DE SALUD.
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de enero de 1995.

■ A CORPORACIONES LOCALES Y ENTIDADES PRIVADAS SIN ÁNIMO DE LUCRO para el desarrollo de PROGRAMAS EN MATERIA DE DROGODEPENDENCIAS.
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de enero de 1995.

DIRECCIÓN GENERAL DE SERVICIOS SOCIALES
■ A ENTIDADES LOCALES Y ENTIDADES PRIVADAS SIN ÁNIMO

DE LUCRO para GASTOS DE MANTENIMIENTO Y REALIZACIÓN DE PROGRAMAS DE ACTIVIDADES en materia de Servicios Sociales.
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de enero de 1995.
■ A CORPORACIONES LOCALES para la financiación de PROGRAMAS DE CONSEJOS SOCIALES.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de enero de 1995.
■ A CORPORACIONES LOCALES Y ENTIDADES PRIVADAS SIN ÁNIMO DE LUCRO para la realización de ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y ORIENTACIÓN PROFESIONAL en el ámbito de los Servicios Sociales.
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de enero de 1995.

DIRECCIÓN GENERAL DE TRABAJO
■ A LAS CENTRALES SINDICALES REPRESENTATIVAS para la realización de actividades de PROMOCIÓN SINDICAL.
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de enero de 1995.

Las solicitudes deberán presentarse en los modelos que figuran como anexos en cada una de las convocatorias publicadas en el Boletín Oficial de Castilla y León, los cuales están a su disposición en los Servicios Territoriales y Centrales de la Consejería.

Piden apoyo económico a las diputaciones para mantener el ferrocarril

Valladolid. (Ical).— El consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino, mantendrá el próximo día siguiente en Madrid sobre mantenimiento de servicios ferroviarios en Castilla y León.

Merino manifestó que la premisa del Gobierno regional es que "no se va a dar ningún paso sobre financiación de déficits si a cambio no hay una contrapartida para sacar adelante la necesaria infraestructura viaria que permita tener en buenas condiciones las líneas cuestionadas". El titular del departamento de Fomento insistió en que ese posible acuerdo no se limite a unos pocos años, sino que "aunque tengamos que pagar ese déficit no sea sólo por un tiempo, para que dentro de varios años las vías sigan funcionando y no haya que cerrarlas porque no se ha metido ni un duro en su mantenimiento".

El déficit estimado ronda los 700 millones de pesetas.

Establece multas que pueden alcanzar hasta 50 millones

La Junta aprobará esta semana la normativa sobre ruidos

El Ejecutivo regional aprobará esta semana el "decreto del ruido", la normativa que regulará las condiciones sobre emisión de ruidos y vibraciones. Este texto, que apenas introduce modificaciones al borrador presentado en marzo de 1994, establece la imposición de multas de hasta 50 millones de pesetas para las infracciones consideradas como muy graves.

Valladolid. (Ical).— Se considerarán infracciones leves sobrepasar en menos de 5 decibelios (dB) los límites máximos admisibles; infracciones graves, en aquellos casos en los que se supere en 5 dB o más los ruidos permitidos; e infracciones muy graves serán la comisión de dos o más faltas graves en el plazo de tres años.

Las faltas muy graves prescriben a los cuatro años, las graves a los dos, y las leves, a los seis meses desde su comisión. Las sanciones previstas son multas, suspensión temporal, total o parcial de las actividades o instalaciones causantes del daño ambiental, y clausura definitiva, total o parcial. El decreto establece que la imposición de las multas corresponderá al alcalde cuando la cuantía no supere

los dos millones de pesetas, al consejero de Medio Ambiente si el importe no excede los 10 millones, y a la Junta de Castilla y León hasta los 50 millones de pesetas.

Con este decreto, que será de obligado cumplimiento en el ámbito de Castilla y León, se consigue, según el secretario general de la Consejería de Medio Ambiente, Juan José García Marcos, "completar el desarrollo de la Ley de Actividades Clasificadas".

Los ayuntamientos serán los responsables de ejercer el control, adoptar medidas correctoras, señalar limitaciones, realizar inspecciones y aplicar las sanciones correspondientes.

Si la Consejería de Medio Ambiente advirtiese deficiencias lo comunicará al alcalde, y si en el plazo de un

mes no adopta las medidas previstas "éstas podrán ser ordenadas por el consejero de Medio Ambiente".

El decreto establece diferencias entre horario diurno (comprendido entre las 8 y las 22 horas) y horario nocturno (22 a 8 horas) —podrán variarse en más o menos una hora por las ordenanzas municipales—. Esta norma fija también las unidades de medida, los niveles de ruido en el ambiente exterior e interior, los sonómetros que deben utilizarse en las mediciones, las inspecciones y precauciones ante posibles errores, aislamiento acústico de las instalaciones, concesión de licencias y condiciones generales de los vehículos a motor.

Los niveles de ruido permitidos en el ambiente exterior, excepto los originados por el tráfico, oscilan entre 45 dB de día y 35 de noche en zonas de equipamiento sanitario; 55 y 45 en zonas de viviendas y oficinas; 65 y 55 en áreas con actividades comerciales; y 70 y 55 en zonas industriales y de almacenes.

BREVES

Presupuestos de 1994.— La Consejería de Economía y Hacienda ha asegurado que el nivel de ejecución presupuestaria durante 1994 ascendió al 90,2 por ciento, es decir, un 2,3 por ciento más que la ejecución registrada el año anterior, que llegó al 87,9 por ciento.

Los capítulos con una ejecución inferior al 93 fueron inversiones reales, con un 88,3 por ciento (frente al 89 por ciento del año anterior), transferencias corrientes, con un 73 por ciento frente a un 94,6, y activos financieros, con el 68 por ciento en el 94 por el 79 en 1993.

Condena por abusos sexuales.— Antonio L.G., vecino de una localidad situada en la comarca de El Bierzo (León), ha sido condenado a un año de prisión menor como responsable de un delito de agresión sexual a una joven retrasada mental. Los hechos se produjeron en marzo de 1993, cuando el condenado invitó a la víctima, que entonces contaba con diez años de edad, a subir a su domicilio.

Una vez allí, realizó "tocamientos y otros actos libidinosos en los órganos genitales" de la joven, según considera probado la sentencia. La sentencia obliga también a Antonio L.G. a pagar una indemnización de medio millón de pesetas a la joven por los daños morales ocasionados.

7 DIAS EN CASTILLA Y LEÓN

León: Una crisis de consecuencias imprevisibles

Valladolid. (Ical).— El año ha comenzado en Castilla y León con una crisis autonómica que puede tener consecuencias imprevisibles, máxime teniendo en cuenta que dentro de cinco meses se celebrarán elecciones.

Justo el último día de 1994, el Pleno del Ayuntamiento de León aprobaba una moción para solicitar un referéndum sobre la permanencia de la provincia en la región. La propuesta contó con los votos favorables de los tres concejales de la Unión del Pueblo Leonés (UPL), formación que presentó la propuesta, y once del Partido Popular, con el alcalde, Juan Morano, a la cabeza. Además, se registraron cuatro abstenciones (dos del PSOE, entre ellas la del presidente de la Diputación y concejal, Agustín Turiel, una del PP y la del representante de Izquierda Unida), más los votos en contra del resto del Grupo Socialista y el del concejal popular Enrique Gil.

Las reacciones ante lo que ya se conoce como la "crisis leonesista" se han sucedido a lo largo de toda la semana y se han centrado principalmente en dos aspectos: por una parte, se ha reabierto el debate sobre la definición territorial de la Comunidad Autónoma; por otro lado, los partidos políticos implicados se enfrentan a las disensiones internas causadas por el voto de sus representantes provinciales, que han roto con los postulados marcados desde las ejecutivas regionales. Organizaciones políticas, sociales y económicas se

han apresurado a posicionarse ante lo ocurrido en León.

Los principales líderes políticos han salido a la palestra para dejar clara su postura, con una excepción: la del presidente regional del PP y de la Junta, Juan José Lucas, que ha mantenido un silencio absoluto y ha estado ilocalizable durante toda la semana. El Partido Popular es la formación que ha salido peor parada. No sólo por el significativo sufragio a favor del referéndum de Juan Morano, quien sigue ocasionando no pocos quebraderos de cabeza a los conservadores, sino porque su hegemonía en las dos principales instituciones autonómicas (Junta y Cortes) les deja en una situación de evidencia frente al voto segregacionista de sus concejales leoneses.

Configuración cerrada

La Junta, a través de su consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, dejó claro que la configuración territorial de la Comunidad Autónoma está "totalmente cerrada" y calificó la actuación de los ediles del PP como "un asunto interno del partido en el que el Gobierno regional no debe entrar".

Por su parte, Mario Amilivia, presidente del PP en León, visiblemente indignado, manifestó



Un momento del polémico pleno en León.

RAMIRO (IARIO DE LEÓN)

que jamás pensó que el voto de Morano y su equipo iba a ser favorable, y anunció la apertura de un expediente informativo, dado que "se ha roto totalmente la disciplina de partido".

Finalmente, Jesús Merino, vicepresidente regional, insistió en que se respetará la decisión que tome la Ejecutiva provincial de León sobre las sanciones a aplicar. Queda por saber si los dirigentes populares se atreverán a aplicar las sanciones co-

rrespondientes, en caso de que las hubiera, y no permitir más actos indisciplinarios de esta naturaleza, o si, por el contrario, pasarán por el asunto de puntillas, conscientes del tirón electoral de Juan Morano. Este, aparentemente, se muestra tranquilo.

En una entrevista concedida al enviado especial de la agencia Ical a León, afirmó que Lucas no le ha llamado "ni tiene por qué llamarme", y que ja-

más ha pensado en que actuaba al margen del partido, ya que votó a favor del referéndum "por motivos de conciencia, no políticos".

Conflictos

El resto de formaciones políticas mayoritarias —PSOE e Izquierda Unida— tampoco andan a la zaga en cuanto a conflictos internos originados por la aprobación de la moción. Mientras que IU ha desautorizado a su portavoz municipal, Joaquín González Vecín, por considerar que debía haber votado en contra en lugar de abstenerse, los socialistas consiguieron a última hora convencer a Agustín Turiel de que desista de encargar una encuesta para conocer la opinión de los leoneses sobre la segregación, sondeo a cuyo resultado había condicionado su permanencia en el PSOE y en la política.

Quien sí ha sacado tajada de la polémica ha sido la propia impulsora de la moción, la UPL. Tras ver como la moción salía adelante tanto en la Diputación como en el Ayuntamiento, la formación leonesista continuó presentando iniciativas. Desde anunciar que se encargará de la encuesta a la que Turiel renunció finalmente, hasta organizar una convención de partidos nacionalistas. Sin embargo, el apoyo de formaciones nacionalistas de otras regiones puede convertirse en un arma de doble filo y convertir la "crisis leonesista" en un problema que supere el ámbito autonómico.

Ayudas de la Unión Europea



PORQUE EN EL BBV ES ASI DE FACIL

"...se encargan de todo el papeleo, si quiero me adelantan el dinero, me regalan un juego de cuchillos y puedo ganar un coche o una moto..."

**Domicilie sus subvenciones en el BBV.
Por muchas razones.**

Porque nos encargamos de todo el papeleo.

Porque si quiere le adelantamos el dinero.

Porque le regalamos directamente un magnífico juego de cuchillos.



Porque puede ganar un Land Rover Defender o uno de los 100 ciclomotores GAC Rural.



Porque nos tiene siempre a su lado.



BANCO BILBAO VIZCAYA

Estudiantes socialistas piden un mayor esfuerzo inversor

Valladolid/Madrid, (Efe).— El congreso nacional de Estudiantes Socialistas de España pidió ayer al Gobierno de Felipe González un mayor esfuerzo inversor y una política más acertada en lo que se refiere a temas como la selectividad y el tratamiento de los problemas educativos de los jóvenes.

Los delegados de toda España de las juventudes socialistas fueron muy críticos hacia el Gobierno, al que exigieron seriedad y rigor en todo lo que afecta a la problemática estudiantil, y pidieron a los gobiernos autónomos que no boicoteen la implantación de la reforma educativa.

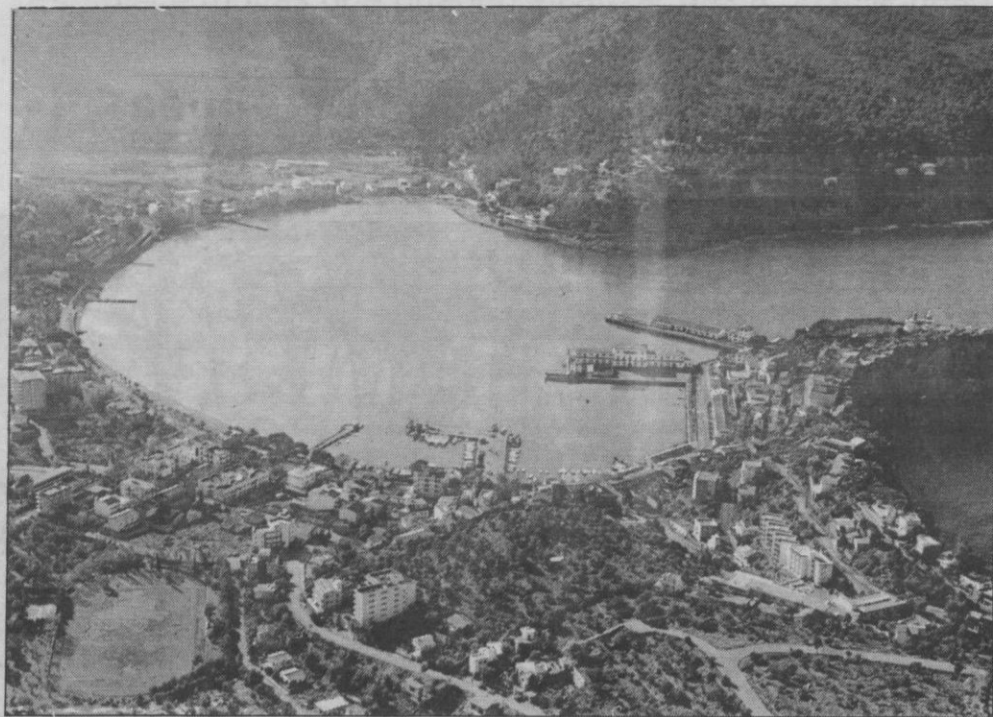
El secretario general de Valladolid, Marco de Paz, planteó la necesidad de que las juventudes socialistas mantengan una actitud reivindicativa y beligerante en los institutos y en la universidad, en defensa de los intereses de los jóvenes universitarios.

Pura retórica

Por su parte, la senadora independiente Victoria Camps, quien fue elegida en las listas del PSOE, ha afirmado que "el propósito de enmienda y de cambio" con el que este partido concurre a las últimas elecciones generales "no ha pasado hasta ahora de ser pura retórica electoralista".

Victoria Camps, en un artículo de opinión publicado ayer en el diario El País, afirma que la actual legislatura "ha sido pródiga en ocasiones de demostrar la voluntad de cambio y de reforma por parte del partido socialista", pero "el balance, sin embargo, no puede ser más triste".

La senadora socialista denuncia el silencio que se ha ofrecido como respuesta al caso GAL, así como la falta de asunción de responsabilidades políticas y, parafraseando a Max Weber, subraya que "al buen político se le reconoce en que sabe renunciar a tiempo de dejar a salvo los principios más elementales del Estado de Derecho".



Baleares (el puerto de Sóller en la fotografía), entre las comunidades que menos dinero recibe. A.S.

Para corregir los desequilibrios territoriales

El Estado gasta cinco veces más en Extremadura que en Baleares

El Estado destina una media de 58.017 pesetas por habitante a corregir los desequilibrios territoriales entre unas regiones y otras, si bien la cantidad correspondiente a Extremadura —83.393 pesetas— es casi cinco veces mayor que la gastada en Baleares, que es de 17.790.

Madrid, (Efe).— Así se desprende de los datos recogidos en el Informe Económico Financiero de las Administraciones Territoriales en 1993, en el que se refleja que el total de los fondos contemplados en la Acción Económica Territorial del Estado, cuya finalidad es garantizar la solidaridad interregional, ascendió ese año a 2,27 billones de pesetas.

De esa cifra global, cerca de medio billón (485.228,7 millones de pesetas) procedía de los fondos europeos y algo más de 471.000 millones correspondía a las diversas políticas regionales que el Estado tiene en marcha, entre ellas los convenios, contratos-programas y subvenciones gestionadas por las autonomías, que supusieron 313.000 millones en 1993.

Las inversiones de la Administración central alcanza-

ron la suma de 1,18 billones de pesetas, de las que 452.168 millones correspondieron a proyectos regionalizados y el resto, a otros que afectaban a varias autonomías al mismo tiempo.

Inversiones

A su vez, la Acción Local, que comprende programas de ayuda a las entidades locales gestionadas por diversos ministerios, promovió inversiones por valor de 124.409,7 millones de pesetas, según figura en el citado informe, editado por el Ministerio para las Administraciones Públicas.

En cuanto al gasto por habitante, Extremadura se situó en primer lugar, ya que el conjunto de las acciones territoriales del Estado acometidas en el 93 fue de 83.393 pesetas por habitante (el total rondó

los 89.000 millones), casi cinco veces más que las 17.789,8 pesetas por habitante invertidas en Baleares, que permitieron alcanzar una cifra global de 12.676 millones.

Mención aparte merece el caso de Ceuta y Melilla, donde el gasto por habitante superó al de cualquier comunidad autónoma y se situó en las 93.473 pesetas.

Tras la comunidad extremeña figurarían Asturias, con 57.699 pesetas por habitante; Madrid, con 46.141; Castilla-La Mancha, con 42.858; Aragón, con 42.627, y Andalucía, con 42.506 pesetas por habitante. Además de Baleares, ofrecieron también valores reducidos las comunidades de La Rioja, con 30.845 pesetas por habitante, y Murcia, con 33.285 pesetas.

Las diferencias existentes entre el Navarra y el País Vasco y las 15 comunidades restantes de régimen común se deben en gran medida a su peculiar régimen de financiación.

Trabajadores de Seat secundaron su segundo día de huelga

Barcelona, (Efe).— Los trabajadores de Seat efectuaron ayer la segunda de las once jornadas de huelga convocadas este mes por los sindicatos en contra de la decisión de la dirección de la empresa de presentar un nuevo expediente de regulación de empleo.

Según informaron fuentes sindicales, grupos de trabajadores se concentraron desde las 6.00 horas en las entradas de las factorías de Zona Franca y Martorell para informar a sus compañeros de los paros convocados por las centrales.

La tarea informativa de los piquetes iba ayer especialmente dirigida a los centenares de trabajadores que realizan los días festivos y fines de semana tareas que no son propias de la fabricación de vehículos, así como de limpieza y mantenimiento de las cadenas de producción.

Un portavoz de los piquetes informativos de la Zona Franca apuntó que la dirección de Seat ha enviado notificación sobre la necesidad de realizar servicios mínimos a más trabajadores de los que, en principio, se habían pactado, por lo que a todos aquellos que acuden a trabajar y no se encuentran en la lista consensuada se les conmina a volver a sus casas.

Durante las primeras horas de huelga no se ha registrado ningún tipo de incidente y la actividad de los piquetes informativos se desarrollaba sin problemas. La huelga se produce tras fracasar el pasado jueves la reunión mantenida entre dirección y sindicatos con la mediación de la Generalitat, ya que las centrales no desconvocaron las huelgas ni la dirección retiró el expediente de regulación de empleo (ERE) que afectará a 1.077 trabajadores, de los cuales 402 entraron en esta situación esta semana y un centenar los hará el próximo lunes.

Los sindicatos CC.OO., UGT, CGT y cuadros en Seat han convocado huelgas los días 10 y 17 de enero y todos los sábados y festivos del mes.

Buenas noticias.

Si todavía no se ha suscrito a nuestro periódico, este es el momento de hacerlo. Porque si es usted empresario o regenta cualquier negocio, le ofrecemos como **Regalo Inicial** la inserción de un faldón de 5 módulos de publicidad completamente gratis.

No lo piense más, ¡SUSCRIBASE!

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
De nuevo, "Somos noticia".

ADELANTADO DE SEGOVIA
Domingo 18 de junio de 1994
Año 30º - Núm. 21 713

AL DÍA
18 Solbes asegura que el Gobierno no cambiará la actual política económica.

Arzalluz reclama estabilidad política para salir de la crisis

Artea (Vizcaya), (Efe).— Xabier Arzalluz, presidente del PNV, reclamó ayer estabilidad política para poder tomar las medidas necesarias que permitan aprovechar la "bonanza económica" y salir de la actual crisis industrial.

Arzalluz hizo estas declaraciones antes de clausurar con su intervención la asamblea nacional celebrada ayer en Artea (Vizcaya) por EGI, organización juvenil del Partido Nacionalista Vasco.

"Vamos a intentar que, por lo menos, el Gobierno Vasco y sus instancias se olviden de determinadas cuestiones que ocupan las preocupaciones públicas y vayamos al grano, porque somos un país industrial y es en estos cuatro años donde vamos a tener una determinada oportunidad de dar un buen salto para la adecuación a los esquemas europeos", indicó Arzalluz.

El dirigente nacionalista precisó que es en tiempo de recuperación económica cuando "hay que hacer determinadas operaciones cruentas, como revisar estructura industriales y realizar una serie de ajustes para ser competitivos". Admitió, en este sentido, que la proximidad de las elecciones municipales puede producir situaciones de desestabilización en el seno del recién formado Gobierno tripartito.

El presidente del PNV hizo referencia a la supuesta existencia de un debate interno en HB en el que algunos dirigentes históricos de ETA defienden la consecución de la independencia de Euskadi por métodos no violentos.

La acción popular pide a Garzón que rechace la personación del Estado en el caso

Barrionuevo, dispuesto a recurrir ante el TC para declarar ante Garzón

Los abogados del diputado del PSOE y ex ministro del Interior José Barrionuevo adelantan en un recurso ante el juez Baltasar Garzón que si éste no le cita para que pueda desmentir al ex policía José Amedo, que le ha relacionado con los GAL, podrían pedir amparo al Tribunal Constitucional.

Madrid, (Efe).— Los abogados de Barrionuevo, Pablo Jiménez de Parga y Adrián Dupuy, han presentado un recurso contra la providencia en la que el Juzgado rechazaba la pretensión del ex ministro, por no estar personado en la causa.

El recurso, al que tuvo acceso Efe, pide a Baltasar Garzón que cite "urgentemente" a José Barrionuevo, "para poner en su conocimiento las imputaciones que se hayan formulado contra él y poner fin a la indefensión que injustamente padece" en relación al sumario seguido por el secuestro en 1983 del industrial Segundo Marey, cometido por los GAL.

En el recurso se denuncia "la violación del artículo 24.1 de la Constitución, a efectos de la reforma de la providencia y en su caso de recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional".

Este precepto señala que "todas las personas tienen derecho a obtener la tutela efectiva de los jueces y tribunales en el ejercicio de sus derechos e intereses legítimos, sin que, en ningún caso, pueda producirse indefensión".

Para la representación de Barrionuevo, "la única fundamentación que puede alegar el Juzgado" para no aceptar la pretensión del ex ministro "es que no se corresponden a la verdad las informaciones que

supuestamente recogen la declaración de Amedo, imputándole la participación en hechos delictivos".

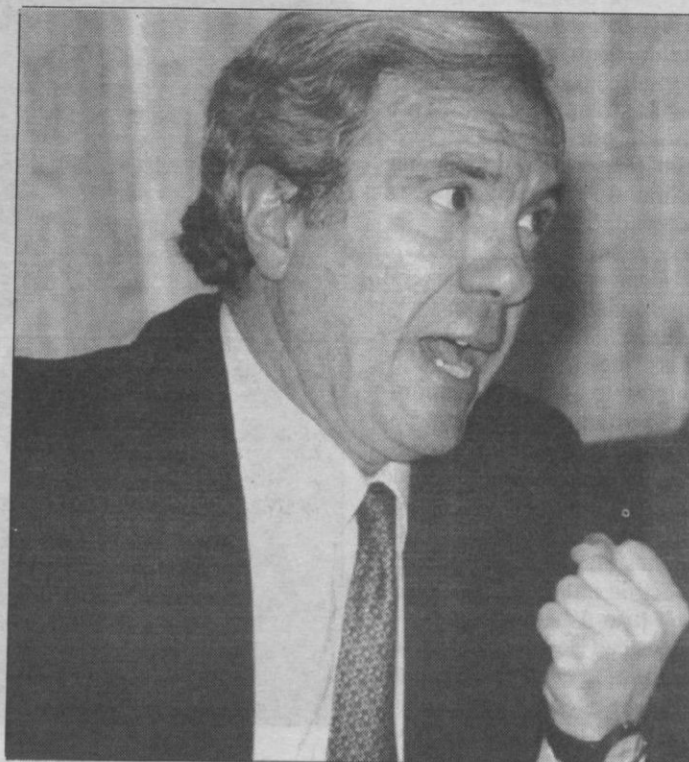
Los abogados del ex ministro denuncian que en el Juzgado "se está produciendo la misma situación de hace más de cien años", con procedimientos de "índole inquisitiva y carácter secreto".

Finalmente, señalan que Barrionuevo está siendo sometido a un "juicio paralelo, pues además de los escritos presentados al Juzgado y de las resoluciones de éste, hay que tener en cuenta el debate en la calle" y las intervenciones en los medios de comunicación.

Rechazo

Por otra parte, la acción popular en las causas seguidas por delitos de los GAL presentó ayer un escrito al juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, en el que le pide que rechace la petición de la Abogacía del Estado de personarse en el sumario seguido por el secuestro en 1983 del industrial Segundo Marey.

El escrito, elaborado por el abogado José Luis Galán, consta de dos folios, en los que explica que, de aceptarse la personación del abogado del Estado, se produciría una situación de "esquizofrenia procesal", pues sería a la vez acu-



El ex ministro del Interior, José Barrionuevo.

TELEFOTO EFE

sación, para velar por el Estado respecto a una supuesta malversación de caudales público, y defensa, al estar implicados funcionarios del Estado.

Mientras tanto, el presidente del grupo socialista, Joaquín Almunia, dijo ayer a Efe que las declaraciones del ex ministro del Interior José Barrionuevo sobre el juez Baltasar Garzón, al que acusó de actuar por enemistad personal, "las hace él particularmente, no en nombre del grupo socialista".

Almunia rechazó comentar las palabras de Barrionuevo y señaló que el Grupo Socialista

"ni le asesora ni tiene que pronunciarse colectivamente", por lo que tampoco va a opinar "sobre el modo en que José Barrionuevo tiene que defender sus derechos o sus intereses ante los tribunales".

Precisamente, el presidente del Congreso, Félix Pons, convocará la próxima semana una sesión de la Diputación Permanente de la Cámara Baja, que ha sido solicitada por Izquierda Unida y el grupo Mixto para que este órgano debata la petición de comparecencia de Felipe González en relación al caso de los GAL.

32 láminas de la Segovia del XIX

RIAZA

Aunque el paso de los años se ha encargado de ir desfigurando los trazados primitivos de la mayoría de los núcleos urbanos, cosa de la que no se ha visto libre la villa de Rianza, lo cierto es que en ella todavía se conservan muchas huellas del pasado. Y así se puede comprobar al contemplar esta antigua vista de la calle de la Iglesia, si bien con la particularidad de que en aquella época disponía de elementos sobresalientes de los que el paso de los años le ha ido privando.



BREVES

El comité ejecutivo de las Juventudes de Esquerra Republicana de Catalunya (JERC) calificó al Ministro de Defensa, Julián García Vargas, de "extravagante e ignorante de la realidad juvenil" tras sus recientes críticas al colectivo de insumisos.

La Comisión del Mercado de Valores Mobiliarios lusa (CMVM) sostiene que no hay razones para dispensar de una oferta pública de adquisición (OPA) en la compra a Banesto de casi el 50 por ciento del Banco Totta & Azores (BTA) por el financiero portugués Antonio Champalimud.

Jesús Perejón, el bebé prematuro dado por muerto el 24 de diciembre en el hospital Virgen del Rocío de Sevilla, continúa ingresado en la UCI y sin experimentar cambios en su estado, informó hoy a un miembro de la familia.

El buque escuela de la Armada Española "Juan Sebastián de Elcano", con 88 guardiamarinas a bordo, comenzará mañana en Cádiz su sexagésimo-sexto crucero de instrucción.

Muere el jefe de las fuerzas policiales rusas, Verobyov, al ser alcanzado por un obús

La capital chechena, brutalmente atacada por las tropas rusas

Grozni, capital de Chechenia, fue ayer sábado, brutalmente atacada de nuevo por las tropas rusas en un embate que le costó al Kremlin la pérdida del primer militar de alto rango en esta guerra.

Grozni (Efe).—El general del Ministerio del Interior y jefe de las fuerzas policiales rusas que actuó en Chechenia, Viktor Verobyov, murió ayer en Grozni alcanzado por el impacto de un obús mientras trasladaba una unidad de sus tropas a un edificio tomado con anterioridad, según fuentes oficiales.

Según indicó a Efe el diputado ruso Aibars Lezidish, la intensidad de los bombardeos lanzados ayer contra la capital chechén por las tropas enviadas por Moscú a la rebelde república alcanzó quince explosiones por minuto.

"Si los rusos toman Grozni, haré saltar por los aires las refinerías de crudo. No me importaría entonces morir y que con Chechenia se muera todo el Cáucaso Norte", subrayó a Efe Merllo Adiev, un checheno que trabajó durante veinte años en la Policía de Moscú y acaba de regresar a su tierra "para defenderla".

Refinería de petróleo

De acuerdo con Adiev, la aviación y la artillería rusas bombardearon ayer el distrito de Zavodskoi, a cuatro kilómetros del centro de Grozni, donde se encuentra la refinería de petróleo y varias plantas químicas.

"Esos ataques pueden provocar la explosión de los depósitos de petróleo y de productos químicos, lo que supondría una catástrofe ecológica no sólo en Chechenia, sino en todo el Cáucaso Norte", argumentó.

Adiev, que dirige ahora el batallón chechén "Guiajinski", señaló que las fuerzas



Niños chechenos escuchan las fuertes sacudidas de la artillería rusa sobre la capital chechena.

leales al presidente Yojar Dudayev cercaron ayer un grupo de varios centenares de militares rusos que avanzaron hacia el Palacio Presidencial.

Esas tropas llegaron al centro de la capital desde el norte e intentaron un nuevo asalto sobre Grozni, "que resultó fa-

llido", explicó el combatiente.

Sin embargo, según pudo comprobar Efe, ayer proseguían los combates en el centro de Grozni con fuerzas de artillería.

En el grupo de combatientes capitaneado por Adiev, se encuentra un ruso que se identi-

ficó como Mijail, un obrero de 22 años de edad, que llegó a Grozni el pasado 2 de enero procedente de la región de Tula, a unos 200 kilómetros al sur de Moscú.

"He venido aquí porque quiero ayudar a detener a las tropas rusas" comentó.

Acusaciones a la comunidad mundial

La dirección chechén acusó ayer a la comunidad mundial de "pasividad" respecto a Chechenia y de no haber presionado lo suficiente a Moscú para que ponga fin a la cruenta guerra, al tiempo que reiteró su disposición a negociar la paz con los agresores.

La denuncia del ministro de Información de Chechenia, Movladi Udugov, hecha en una conferencia de prensa en Gudermés, cerca de la frontera con la república rusa de Daguestán, coincidió con otro masivo ataque de las tropas y aviación rusas a la capital chechén, Grozni, en cuyo centro ya casi no queda piedra sobre piedra. Udugov dijo que con la "pasividad" con que ha actuado la comunidad internacional se ha permitido que Rusia realice un "genocidio" tanto en Grozni como en el resto de la rebelde república.

Alemania, EE.UU. y otros países han expresado su preocupación ante el elevado número de víctimas civiles entre los chechenes, pero también han subrayado que se trata de un asunto interno ruso, ya que la independencia que Chechenia proclamó hace más de tres años, cuando rompió con Moscú en las últimas semanas de la URSS, no ha sido reconocida por ningún miembro de la comunidad internacional.

Negociaciones

El ministro chechén, Udugov, reiteró que Grozni está lista para entrar en negociaciones con Moscú en cualquier momento, y afirmó que pese a los muchos intentos para acordar una tregua que permita recoger los cadáveres de los soldados rusos que yacen desde hace días en las calles de la capital, los comandantes rusos se han opuesto.

Se respeta el cese de hostilidades en toda Bosnia, con excepción del enclave noroccidental de Bihac

Sarajevo (Efe).—Durante las últimas 24 horas el cese de las hostilidades en Bosnia-Herzegovina ha sido respetado "en general" con excepción del frente de Bihac, enclave noroccidental bosnio, informaron ayer sábado, representantes de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Sarajevo.

En toda Bosnia se registraron 20 infracciones de la tregua, precisó este sábado el comandante Hervé Gourmelon, portavoz de UNPROFOR en la capital bosnia.

"La situación es cada día mejor aunque el principal problema

sigue siendo la presencia de soldados del Ejército bosnio (en su mayoría musulmán) dentro de la zona desmilitarizada del monte Igman", explicó el comandante Gourmelon.

El acuerdo sobre el cese de hostilidades general en Bosnia, en vigor desde el mediodía del 1 de enero, preveía que el Ejército bosnio abandonara las posiciones dentro de la "zona desmilitarizada" del Igman, monte a 10 kilómetros al oeste de Sarajevo, que tomó en agosto pasado tras la retirada serbia. El viernes en el aeropuerto de Sarajevo se celebró una reunión de la llamada

comisión central para la supervisión de la tregua que concluyó sin resultados.

"La parte serbia presentó exigencias absolutamente inaceptables", declaró a la edición de ayer del diario gubernamental "Oslobodjenje" el ministro bosnio Hasan Muratovic

Retirada del Igman

Este explicó que los serbobosnios exigieron de las tropas del Gobierno bosnio que se retiren por completo del monte Igman, "incluso de zonas que no forman parte de la zona desmilitarizada y que el Ejército bosnio conquis-

tó a fines del año pasado".

La agencia de los serbios bosnios "Srna" transmitió la declaración del jefe de la delegación serbia, Alexa Buha, quien atribuyó el fracaso de la reunión de el viernes a "distintas interpretaciones" del acuerdo sobre la desmilitarización del monte Igman. "La parte serbia relaciona la solución del problema en torno a los montes Igman y Bjelasnica con la reapertura de las llamadas rutas azules, ateniéndose estrictamente a la postura de que los problemas se solucionen simultáneamente para no perjudicar a ninguna de las partes", precisó Buha.

Venció el plazo dado por el GIA para evacuar a los occidentales en Argelia

Argel (Efe).—El plazo dado por el Grupo Islámico Armado (GIA) a siete países occidentales para que evacuaran sus representaciones diplomáticas, so pena de cometer atentados contra su personal diplomático, venció ayer sin que se registrara ningún incidente.

El pasado día tres el GIA dirigió sendos mensajes a Francia, Alemania, Rusia, Canadá, Estados Unidos, el Reino Unido y Yugoslavia, para que sus diplomáticos y personal de embajadas abandonen Argelia antes del 7 de enero.

En estos mensajes no autenticados, según algunas capitales occidentales, los grupos integristas armados amenazaron con matar "a sangre fría" a los ciudadanos de estos países en caso de que no obedeciesen a este nuevo ultimátum.

En noviembre de 1993, tras el secuestro y posterior liberación de tres agentes consulares franceses, el GIA había hecho público un mensaje de la misma índole en el que exigía a los extranjeros que abandonaran el país a partir de principios del mes de diciembre de ese año.

Al cabo de un mes, más exactamente el 3 de diciembre del mismo año, la primera víctima extranjera fue un ciudadano español, Manuel López Bailén, un comerciante de mariscos que viajaba en un coche con dos parejas de argelinos. Este español fue interceptado por un grupo de presuntos integristas armados en una carretera aislada, a 80 kilómetros al suroeste de Argel y asesinado a balazos de escopeta.

Asesinatos

Sin embargo, los integristas armados habían ejecutado con anterioridad, en septiembre y octubre de 1993, a dos topógrafos franceses, a tres militares rusos y luego a tres trabajadores, uno peruano, otro colombiano y otro filipino, de una empresa italiana.

Al cabo de lo que va de año y medio, el total de los extranjeros asesinados en Argelia son 75 personas, entre ellos ocho religiosos (dos monjas españolas) y 28 franceses, los blancos más numerosos de los grupos integristas.

Es precisamente después del desenlace del secuestro del avión de "Air France" en el aeropuerto de Marignane, en Marsella, con la muerte de los 4 miembros del comando del GIA, que este grupo más radical de la guerrilla integrista, se lanzó a una escalada de amenazas contra los occidentales.

Las medidas de seguridad que tomaron las autoridades argelinas alrededor de las embajadas extranjeras no son espectaculares, y el tráfico sigue siendo aparentemente normal en estos lugares de los barrios residenciales de Hydra y El Biar, en las partes altas de la capital argelina.

La mayoría de los refugiados rehusó la oferta de EE.UU. para repatriarse voluntariamente

Comienza la repatriación forzosa de haitianos que se encuentran en la base de Guantánamo

Un buque de la Marina de Estados Unidos repatrió el viernes a un grupo de 54 haitianos que se encontraban en la base naval estadounidense de Guantánamo, en Cuba, y hoy, domingo, se espera la llegada de otra embarcación con 400 refugiados.

Puerto Príncipe (Efe).— La Embajada de Estados Unidos en Haití informó de que el proceso de repatriación de los 3.500 haitianos de Guantánamo continuará de forma ininterrumpida.

Los haitianos que llegaron a Haití durante el fin de semana forman parte del primer grupo de refugiados que serán repatria-

dos de manera forzosa, tras rechazar ofertas de las autoridades norteamericanas para proceder con una repatriación voluntaria.

La semana pasada, las autoridades estadounidenses ofrecieron 80 dólares a cada refugiado para que acepte su repatriación voluntaria.

Sin embargo, la mayoría de los refugiados en la base de Guantánamo rehusó la oferta y reafirmó su derecho a obtener asilo en los Estados Unidos.

No obstante, el primer grupo de 100 refugiados "voluntarios" llegó la víspera del Día de Reyes a Haití procedente de Cuba. Los repatriados dijeron a periodistas en el muelle Puerto Príncipe que fueron "sorprendidos en su sueño", después de que militares norteamericanos les sacaran de su cama en la base.

Los haitianos repatriados denunciaron malas condiciones de vida en la base y señalaron un cambio de actitud de las autoridades de Guantánamo, desde que la Administración del presidente Bill Clinton fijó un plazo para el regreso voluntario o forzoso de los refugiados.

El Gobierno de EE.UU. consideró que las razones que obligaron a muchos haitianos a abandonar el país ya no existen porque ahora hay en ese país un ambiente de seguridad.

Un fuerte terremoto azota Tokio y una amplia zona de Japón central

Tokio (Efe).—Un fuerte terremoto sacudió ayer Tokio y una amplia zona del centro de Japón, el segundo de fuerte intensidad que azota este archipiélago en 14 horas, sin que al parecer causara daños de consideración, informó el Instituto Sismológico Nacional.

El temblor telúrico hizo vibrar durante varios segundos las casas, edificios y tendidos eléctricos en la capital nipona.

Según las autoridades, alcanzó una magnitud de 5,2 grados en la escala de Richter y su epicentro se localizó a 70 kilómetros de profundidad bajo el fondo marino, frente a las costas del Pacífico al noreste de la capital.

Se sintió con una intensidad de grado 4 (en la escala japonesa de siete puntos) en Mito y Nikko, ambas poblaciones a unos 150 kilómetros al norte de Tokio, y con grado 3 en esta capital, Yokohama y otras ciudades del Japón central.

Placas submarinas

El temblor es el último de una serie de diferente magnitud que tiene lugar en las últimas 14 horas, y que según los sismólogos se origina por la energía liberada de las placas tectónicas submarinas sobre las que se asienta el archipiélago japonés.

En el terremoto de 7,5 grados que el 28 de diciembre azotó el norte del país, murieron tres personas y otras 270 resultaron heridas.

En la mañana de ayer tuvo lugar otro fuerte temblor de una magnitud 6,9 en la escala de Richter en las regiones norteañas de Aomori e Iwate, que causó cerca de treinta heridos.

Desactivado un artefacto explosivo en un almacén de Belfast

Londres (Efe).— Los artificieros del Ejército británico desactivaron ayer una bomba incendiaria encontrada en un almacén de muebles en Belfast este, según confirmó un portavoz de la Policía del Ulster.

El artefacto, escondido dentro de una caja, fue encontrado por el personal del almacén en la calle Newtonards Road.

Según el portavoz de la Policía, es improbable que la bomba hubiera sido colocada en el lugar recientemente, y más posiblemente había permanecido oculta en el almacén desde antes del pasado 31 de agosto. En esa fecha, el Ejército Republicano Irlandés (IRA) anunció un alto el fuego incondicional, al que siguió el proclamado por los grupos paramilitares protestantes el pasado 13 de octubre.

AYUDAS

DE LA CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO PARA 1995

B.O.C.L. de 5 de enero

MEDIO NATURAL

- Ayudas para la mejora del hábitat en terrenos de régimen cinegético especial.
- Actividades de fomento de la caza y de la pesca.
- Realización de campañas de prevención de incendios forestales a través de agentes sociales.
- Ayudas económicas para fomentar la participación de las entidades locales en la lucha contra incendios.
- Ayudas para obras en el entorno rural y dotaciones de servicios públicos en los espacios naturales protegidos.
- Ayudas a trabajos en montes en régimen privado, propiedad de particulares.
- Ayudas a trabajos en montes en régimen privado, propiedad de entidades locales.
- Creación, reforestación y mejora de zonas verdes en terrenos de propiedad municipal en espacios destinados a una finalidad pública.

URBANISMO Y CALIDAD AMBIENTAL

- Ayudas a empresas industriales y ganaderas para mejora de la calidad ambiental.
- Subvenciones a las diputaciones provinciales.
- Subvenciones a planes especiales de protección.

EDUCACIÓN AMBIENTAL

- Ayudas para la realización de cursos, jornadas, programas educativos y programas de sensibilización de educación ambiental.
- Ayudas para la elaboración de materiales didácticos, divulgativos y realización de estudios monográficos sobre educación ambiental.
- Ayudas para la realización de campañas de sensibilización e información incluidas en actividades de protección medioambiental.
- Ayudas para la realización de programas de educación ambiental que afecten, como mínimo, a siete entidades locales territoriales de la Comunidad Autónoma.
- Ayudas para la realización de cursos que contribuyan a la formación y especialización de técnicos en materia de medio ambiente.

EVALUACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL

- Ayudas para la realización de auditorías ambientales durante 1995.

CONCURSOS

- Programa de educación ambiental para la conmemoración del 5 de junio, Día Mundial del Medio Ambiente, y 1995 Año Europeo de Conservación de la Naturaleza.
- Premio Ecoperiodista.



Junta de
Castilla y León

CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

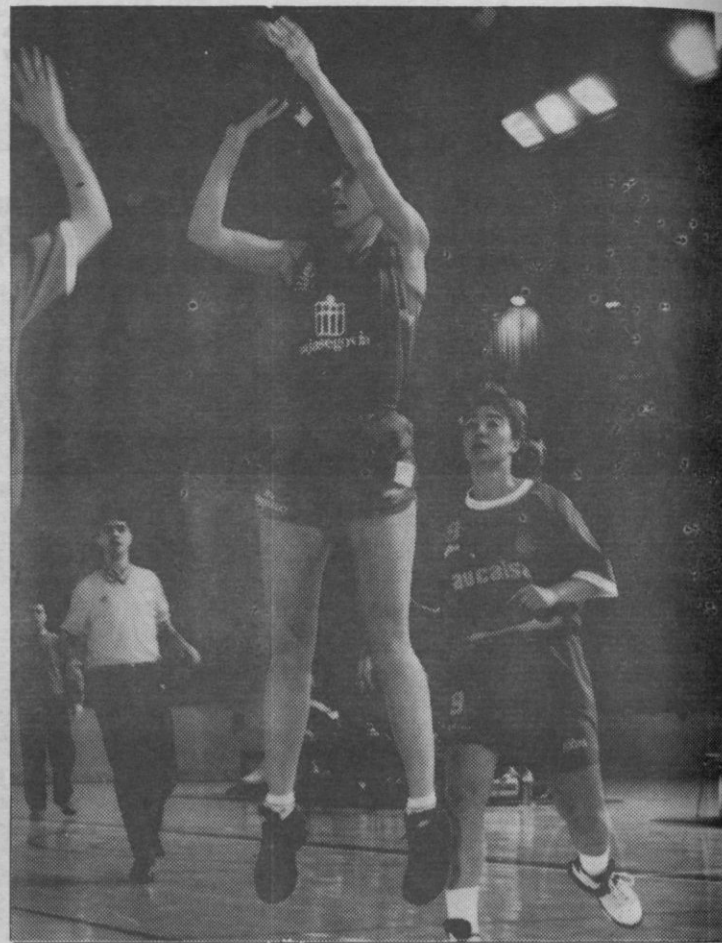
Cuida tu tierra

BALONCESTO



Laura, ilusión no falta.

JUAN MARTIN



La misma línea en Belén Serrano.

JUAN MARTIN

Lo intentaron todo a través de un gran esfuerzo y coraje

62-93. Segobasquet puso empeño, mientras Aucalsa lo hacía todo por centímetros

El equipo segoviano continúa sin ganar en esta temporada

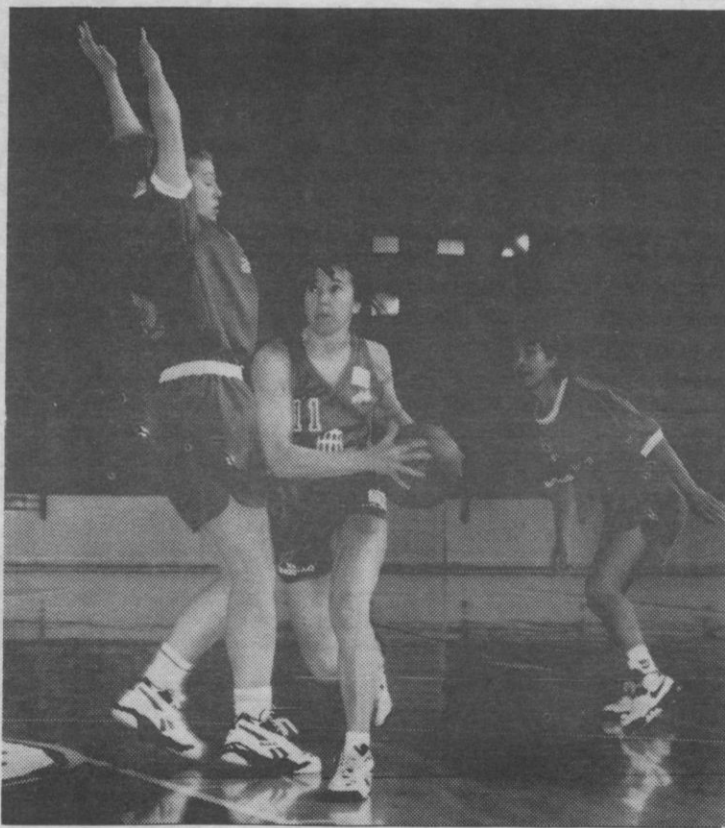
El juego en Segobasquet, lucha y entrega constante, no fue suficiente para conseguir la que habría sido su primera victoria de la liga en la primera división femenina. Las jugadoras de Aucalsa, sin realizar un encuentro brillante, lograron ganar sin dificultades.

JOSE M^a MARTIN

El sueño no se hizo realidad y así, cuando faltan once jornadas para concluir la liga en el campeonato nacional de la división de honor femenina, Segobasquet continúa sin ganar ningún encuentro de la competición, pese a que su trabajo en la cancha se hace merecedor de mejor premio.

No sin razón se esperaba que frente al asturiano Aucalsa hubiera posibilidades de triunfo. Así a lo largo de los primeros diez minutos de partido el marcador mantuvo un equilibrio que hacía interesante la lucha en la cancha. Dado que en ataque, pese a su buena altura, no eran eficaces las pivots de Aucalsa, López y Guerlits, las jugadoras segovianas consiguieron un parcial de 7-4 en el minuto 15 y aunque a falta de 5'17" para el final se perdía por 20-23, se estaba dando una imagen de igualdad que presagiaba buenas expectativas para lo que restaba de partido.

El técnico del equipo de Oviedo, como es habitual en todos los equipos que juegan frente al segoviano, dispuso marcajes férreos sobre Belén Serrano. Gesteira, Aranburu y De la Mata, se turnaron a lo largo del encuentro



Los centímetros son insalvables.

JUAN MARTIN

FICHA TECNICA

POLIDEPORTIVO "Pedro Delgado"

RESULTADO: Segobasquet 62-Aucalsa 93 (30-42)

SEGOBASQUET: 15 canastas de 42 intentos; 4 triples de siete lanzamientos; 20 de 24 tiros libres; 8 rebotes, 3 en ataque; 15 balones perdidos por 10 recuperados. Una asistencia y dos tapones. 19 faltas personales. Eliminada Laura (min, 37). Jugaron: Gómez 4, Laura 4, Belén 36, Malú y Portabella 10, equipo inicial, Ana Sierra 1, Silvia Martín 1, García 6 y Redondo.

AUCALSA: 27 canastas de 48 intentos; 7 triples de 14 intentos; 18 de 23 tiros libres; 48 rebotes, 23 en ataque. 20 balones perdidos por 6 recuperados. 7 asistencias y 6 tapones. 18 faltas personales. Eliminada Moraga (min, 31). Jugaron: Gesteira 18, Fernández 2, De la Mata 20, Moraga 12, Guerlits 4, equipo inicial, Díaz 4, Rodríguez 1, Aranburu 6 y López 26.

ARBITROS: Pedro Orgaz y Belén Jiménez.

para anular a la más efectiva jugadora de la liga y la mejor de su equipo.

Pese a ello no consiguieron gran cosa, ya que en cada tiempo Belén conseguía los mismos puntos: 18, y dejaba claro que no es casualidad lo que está logrando en la liga. Ninguna de sus "secantes" pudo con el buen trabajo de la alero segoviana y sólo cuando ella falló, ya en los tres minutos últimos del primer período, el Aucalsa consiguió las diferencias. Los doce puntos habidos al final del primer período no reflejaban la igualdad de la cancha.

Falla la concentración

La diferencia en centímetros entre uno y otro equipo era fiel reflejo de lo que ocurría bajo los aros. 48-8 fue el "marcador" final en el aspecto reboteador. Las visitantes camparon en la zona como les vino en gana porque no había nadie que impidiera su trabajo en ese lugar.

El acierto anotador de Gesteira, quince puntos en la segunda parte con cuatro triples en su haber, rompió el ritmo del partido y propició que el conjunto viajero se marchara con diferencias tan notables que fue imposible, pese a la lucha de sus oponentes, pensar en poder recuperar el terreno ya perdido.

Hubo un trabajo de lucha, innegable; hubo entrega total, lo vieron todos los espectadores, pero el baloncesto necesita también rebote y eso sólo se consigue con altura y donde no hay...

Belén Serrano:
"Hasta donde podemos"

J.M.M.

De nuevo hubo de asumir la responsabilidad de su equipo. Belén Serrano volvió a marcar las diferencias en su juego y en el trabajo que realiza en cancha, "cada vez son menos los partidos que nos quedan en la liga para poder buscar la victoria, porque incluso trabajando a tope como lo estamos haciendo, no lo conseguimos. Hay algo que no podemos superar y son los centímetros. Todos podéis observar que no vamos al rebote porque es algo que tenemos perdido, y esta carencia hemos de suplirla trabajando mucho más en contraataques y a través de una lucha desigual con nuestros rivales".

La alero segoviana, consciente de su responsabilidad en el equipo, mantiene una línea de aceptación de lo que ocurre en la cancha que es digna de todo elogio, "no adelanto nada con enfadarme cuando las cosas no salen bien, así que lo mejor es trabajar hasta el máximo de mis posibilidades y tener comprensión para quienes, porque en muchos casos juegan su primer encuentro, no pueden hacer las cosas como ellas y yo quisiéramos".

Con el fichaje de dos extranjeras en el equipo Universidad de Oviedo, rival más directo de las segovianas, las cosas se ponen aún más difíciles para éstas en la liga. Ganar un encuentro será su máxima meta.

FUTBOL SALA

4-4. C.D. Segovia logró un importante empate frente al Tres Cantos

Madrid (Mencheta).— El Club Deportivo Segovia lidera con cierta solvencia la tabla clasificatoria, pero en su visita a la cancha del Tres Cantos no pudo pasar de un empate, aunque los últimos segundos disfrutó de una gran oportunidad para haberse llevado los dos puntos, al lanzar al palo Herrero una falta sin barrera.

El entrenador local planteó perfectamente el partido, situando a sus jugadores muy retrasados, cerrando cualquier opción ofensiva a los jugadores segovianos, e intentando salir en rapidísimos contragolpes. Para ello los madrileños cuentan con los jugadores idóneos en los que sobresalen su portero Paco y Rubén. El guardameta, además de ser muy ágil bajo los palos, tiene una habilidad especial para convertir sus saques en jugadas de peligro. Por su parte, Rubén es un jugador con una gran pierna izquierda, con mucha habilidad y una gran visión de juego, resultando muy difícil de parar durante todo el encuentro a los jugadores segovianos y llegó a batir por tres veces la portería visitante.

El Segovia llegó a dominar el partido de principio a fin aprovechando el espacio que le cedía el equipo madrileño. Este dominio nunca se vio reflejado en el marcador, no pudiendo nunca el conjunto visitante ponerse por delante. El Tres Cantos creó pocas oportunidades claras de gol, pero las que tuvo fueron tan evidentes que no las desaprovechó, llegando al descanso con un 2-1 a su favor.

El Segovia salió muy apático y lento no llegando a coger el ritmo del partido hasta la segunda mitad. Hasta el minuto 30 el partido sobró, a partir de entonces el juego fue más fluido y emocionante. Tras haber empatado Herrero, el Tres Cantos pareció que había sentenciado el partido para anotar el 4-2, pero el Segovia no perdió nunca la fe y consiguió empatar el encuentro en el último minuto.

Férrea defensa

El Tres Cantos realizó su quinta falta muy pronto. A la postre, este sería el factor decisivo que impidió la victoria local. Los lanzamientos sin barrera dieron opción a los segovianos de crear oportunidades muy claras de gol que la férrea defensa madrileña no permitió durante el encuentro. Herrero aprovechó dos de estas faltas para marcar y junto al gol de Rodrigo en el último minuto consiguieron lograr el empate.

Además, cuando el partido consumía sus últimos instantes, el Segovia pudo haber anotado un nuevo gol que hubiera dado la victoria. Nuevamente un lanzamiento desde los doce metros sin barrera fue estrellado por Herrero en el palo ante el nerviosismo de todos los jugadores.

Al final, justo empate por el buen planteamiento del Tres Cantos y la tenacidad y la lucha de la que hicieron gala los jugadores segovianos durante todo el encuentro. Destacaron por el Tres Cantos Rubén y por el Segovia Félix.

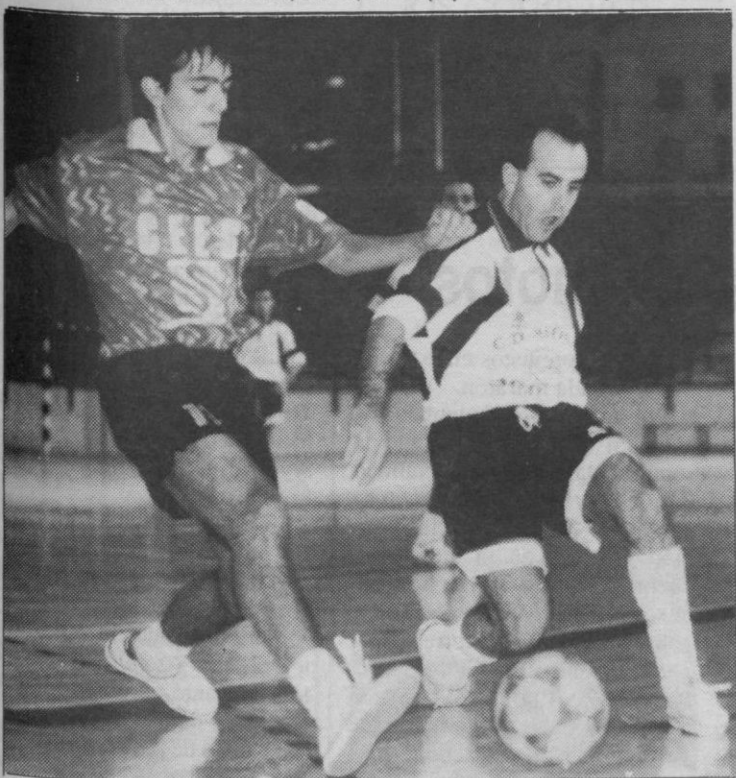
FICHA TECNICA

TRES CANTOS: Paco, Fernando, Bernardo, Nacho y Rubén —equipo inicial—, José Luis, César y García.

SEGOVIA: Alberto, Dani, Cardí, Cruz y Rodrigo —equipo inicial—, Chuchi, Herrero y Félix.

GOLES: 1-0 minuto 4. Rubén. 1-1 minuto 5. Rodrigo. 2-1 minuto 18. Rubén. 2-2 minuto 31. Herrero. 3-2 minuto 31. Bernardo. 4-2 minuto 33. Rubén. 4-3 minuto 38. Herrero. 4-4 minuto 39. Rodrigo.

ARBITROS: López y Leocricio, de Madrid. Mal. Se complicaron mucho la vida, tuvieron muchos errores de apreciación y no midieron todas las jugadas con el mismo criterio. Amonestaron a Bernardo, García, Nacho (expulsado), Chuchi y Cardí.



El conjunto segoviano logró un punto en su visita a Madrid.



El conjunto segoviano estuvo acertado de cara a la portería.

JUAN MARTIN

Quique abrió el marcador en el minuto cinco de partido

1-5. Goleada de Caja Segovia en su visita al Egasa Coruña

Partido igualado en la primera y en la segunda, el mayor acierto visitante, les hizo merecedores de la victoria, puesto que realizaron un mejor juego y un mayor acierto a la hora de culminar las jugadas delante del portal de Toni.

Coruña (Mencheta).— De salida y tras unos primeros instantes de tanteo, el juego fue tomando rumbo a los cinco minutos cuando Quique, del Caja Segovia inaugura el marcador y casi sin dar tiempo para asimilar el tanto encajado, el Egasa de La Coruña, logra equilibrar de nuevo el marcador en tanto logrado por Manolo Pardo.

Con el uno a uno en el electrónico, y las fuerzas equilibradas, el juego aumento enteros en su interés, con ambos equipos lanzados a sentenciar con nuevos goles, aunque con mayor presión y acierto segoviano, ante un conjunto, el Egasa que pese a sus buenas voluntades no acaba por encontrar su sitio en el campo.

A los 12 minutos de partido llegaría el segundo tanto segoviano, logrado por César, que desequilibra la contienda. De ahí hasta el final de la primera mitad, el Egasa realiza mayor entrega y derrochando ilusión pero sin acierto en la culminación de las jugadas, ya que el Caja Segovia, estaba controlando perfectamente la situación.

La primera mitad no se puede decantar por juego hacia ningún equipo y si por goles, ya que los segovianos acertaron en dos ocasiones con el portal de Toni.

En la reanudación y en sus primeros instantes fue el Egasa quien salió más decidido, pero su esfuerzo no se vio re-



Caja Segovia sentenció pronto el partido.

JUAN MARTIN

compensado en su casillero y por contra, este afán por lograr marcar, les llevó a descuidar un tanto las labores defensivas, que fueron aprovechadas a los tres minutos por Quique para aumentar las diferencias.

Con el uno a tres, y vistas las cosas sobre la cancha, el encuentro estaba prácticamente sentenciado y pese a contar con la colaboración del jugador del Deportivo Sabin Bilbao, en sus filas, actuando catorce minutos en este periodo, el Egasa de La Coruña no

pudo nunca con el mejor planteamiento de los segovianos, que se permitían un juego más relajado y esperando sus oportunidades que llegaron en forma de dos nuevos tantos, el primero de ellos a los 34 minutos por mediación de Carlos y un minuto más tarde de nuevo Carlos, logra el quinto y definitivo tanto que sentenciaba aún más el encuentro.

Victoria sin paliativos del Caja Segovia, ante un Egasa Coruña que no logra vencer en su terreno de juego, en donde pierde con facilidad.

FICHA TECNICA

EGASA: Toni, Pardo, Gómez, Pequiño, Alexandre, cinco inicial, Mou, Javi, Leandro, Sergio, Sabin Bilbao.

CAJA SEGOVIA: Juanjo, César, Quique, Rabic, Carlos, también jugaron, Fran, Rubén, Oscar, Higinio, Miki.

GOLES: 0-1, m. 5: Quique. 1-1, m. 6: Manolo Pardo. 1-2, m. 12: Cesar. 1-3, m. 23: Quique. 1-4, m. 34: Carlos. 1-5, m. 35: Carlos.

ARBITROS: Olivares y De León, de Cuenca. Aceptables. Mostraron cartulinas amarillas a Quique y Manolo Pardo, y azul para Rabic.

FUTBOL

Hristo Stoichkov fue expulsado en el minuto 45 por dar una patada a Quique Sánchez

5-0. El chileno Iván Zamorano avasalló sin piedad al Barcelona

Iván Zamorano, delantero chileno del Real Madrid, abanderó hoy el espectacular triunfo de su equipo ante un desconocido FC Barcelona, en un soberbio partido de los hombres de Jorge Valdano que en algunos momentos llegaron a 'bailar' a los azulgrana con un fútbol que llegó a rozar la perfección.

Madrid (Efe).— Zamorano, con sus tres goles en la primera mitad, recompensó a la hinchada madridista, que desde hace muchos años soñaba con una noche repleta de buen gusto futbolístico. Cuando dos equipos del talante del Real Madrid y Barcelona se enfrentan tienen el problema de que sólo hay un balón. El Real Madrid se adueñó del esférico y el Barcelona vio atónito como Michael Laudrup 'fabricaba' fútbol de alta escuela.

La precipitación abordó al Barcelona y los nervios comenzaron a aparecer a medida que llegaban los goles de Zamorano. Pep Guardiola discutía con Georghe Hagi por la posesión del balón en la zona ancha y el equipo de Johan Cruyff dio imagen de desunión en sus filas durante muchos minutos.

El Real Madrid bordó uno de sus mejores días y esto no le gustó al búlgaro Hristo Stoichkov, que perdió los nervios con excesiva rapidez. Hristo comenzó a ser la mofa del Bernabéu, no supo encajar la presión de la grada y en una de sus infantiles reacciones propinó una patada a Quique Sánchez que le costó la expulsión.

Tangana

La marcha del búlgaro, con 'tangana' incluida, fue el símbolo de la desesperación del Barcelona, que minutos antes había entregado ya el encuentro tras cometer un error de bulto José Mari Bakero que fa-



Luis Enrique salva la entrada del azulgrana Guillermo Amor.

TELEFOTO EFE

cilitó a Zamorano el tercer tanto.

Stoichkov, hasta su expulsión, había sido un invitado de 'piedra'. Cruyff decidió castigar a Romario con el banquillo tras su agitada semana y Stoichkov se aburrió en punta porque ni Guardiola ni Hagi le dieron un pase en condiciones.

Luis Enrique, pletórico de fuerza y en velocidad, hizo mucho daño por el carril de Sergi y el Real Madrid no endosó una derrota aún mayor debido a la inexperiencia de Raúl. El chaval de 17 años apunta buenas maneras pero aún tiene que 'to-

rear' en más plazas.

Valdano tenía una obsesión ayer. Su apuesta no sólo era sumar los dos puntos a costa del Barcelona sino demostrar que el Real Madrid mueve mejor el balón y sobre todo que divierte incluso a aquellos que nunca han pisado un campo de fútbol.

El Barcelona, despistado en multitud de acciones, no pudo detener a Zamorano, que en plena racha, alcanzaba todos los balones largos que le llegó a servir desde 40 metros Fernando Hierro. Zamorano se fue siempre de Abelardo y el

Real Madrid sacó buenos dividendos del remate letal del jugador chileno.

Cruyff intentó solventar el fracaso inicial con la entrada de Miguel Angel Nadal y Romario tras el descanso. El desastre parecía escrito hoy en el vestuario del Barcelona y Luis Enrique y José Emilio Amavisca impusieron un correctivo que pasará ya a la historia del fútbol español.

Sin piedad

El Real Madrid se ensañó con el Barcelona. No tuvo piedad y avasalló con un fútbol alegre a los azulgrana, que anduvieron ya perdidos en la recta final. El Real Madrid devolvió el 5-0 del pasado año en el Nou Camp e hizo feliz a Michel, que desde la grada y con muletillas vivió una noche mágica en el Bernabéu. 107.000 espectadores llenaron las gradas del estadio madridista.

FICHA TECNICA

REAL MADRID: Buyo; Quique Sánchez; Hierro, Sanchis, Lasa; Luis Enrique, Milla, Laudrup, Amavisca; Raúl (Martín Vázquez, min. 65) y Zamorano (Alfonso, min. 80).

FC BARCELONA: Busquets; Ferrer, Koeman, Abelardo, Sergi; Hagi, Amor, Guardiola (Nadal, min. 46), Bakero (Romario, min. 46); Eskuza y Stoichkov.

GOLES: 1-0. Min. 5. Zamorano. 2-0. Min. 21. Zamorano. 3-0. Min. 39. Zamorano. 4-0. Min. 68. Luis Enrique. 5-0. Min. 70. Amavisca.

ARBITRO: Santamaría Uzqueda (Colegio castellano leonés). Expulsó a Stoichkov (45') por agredir a Quique Sánchez Flores.

RALLY GRANADA-DAKAR

Jordi Arcarons, nuevo líder provisional en motos

Zouerat (Mauritania) (Efe).— El español Jordi Arcarons (Cagiva) se situó nuevo líder provisional de la decimoséptima edición del rally africano Granada-Dakar al llegar a la localidad mauritana de Zouerat en segundo lugar, a escasamente un minuto del vencedor de la jornada, el francés Thierry Magnaldi (Yamaha).

La jornada de ayer, la primera de las denominadas maratón, pues el viernes ningún piloto pudo poner a punto o reparar las posibles averías de sus mecánicas fue favorable al piloto de Cagiva, que de esta manera pasa a situarse líder con más de diez

minutos de ventaja respecto al segundo clasificado, el francés Stephan Peterhansel (Yamaha), al que el de Vic considera su máximo rival en la lucha por el triunfo final en Dakar.

El hasta ayer líder de la competición, el austríaco Heinz Kni-gadner (KTM), se hundió en la tabla tras padecer muchos problemas mecánicos, algo que todos esperaban pero que ya preocupaba, por ser su moto, de ciclo de combustión de cuatro tiempos pero monocilíndrica—de un solo cilindro—, menos aptas para este tipo de pruebas de resistencia.

Arcarons logró más de 40 minutos de ventaja respecto a Kni-gadner, quinto ahora en la general, mientras que sus principales rivales en la lucha por el triunfo final, ambos vencedores en alguna ocasión de esta prueba africana, el italiano Edi Orioli (Cagiva) y el francés Peterhansel, entraron en Zouerat justo tras el de Vic.

El madrileño Oscar Gallardo (Cagiva), compañero de equipo de Arcarons finalizó la jornada en séptimo lugar y permanece sexto en la clasificación general, mientras que el tercer integrante del equipo, el también catalán Carlos Sotelo, tuvo más proble-

mas de los previstos en esta primera jornada maratón.

Por su parte, el finlandés Ari Vatanen (Citröen ZX) ganó la séptima etapa de la especialidad de coches y volvió a aumentar su ventaja al frente de la clasificación general, en la que ahora cuenta con casi 46 minutos sobre el segundo clasificado, su compañero el francés Pierre Lartigue. El español Salvador Serviá (Citröen ZX Rallye Raid) volvió a perder mucho tiempo, aunque en esta ocasión por acudir a auxiliar a su compañero el finlandés Timo Salonen, que se quedó con tracción a sólo dos ruedas.

A. Iglesias: "La baja de Kostadinov no es demasiado importante"

Sevilla (Efe).— Arsenio Iglesias, técnico del Deportivo de La Coruña, equipo que hoy se enfrentará al Real Betis en el estadio "Benito Villamarín", dijo a Efe que la baja del búlgaro Kostadinov, fichado por el Bayer de Munich, "no es demasiado importante". "De haberla sido no hubiéramos prescindido de él" dijo Arsenio Iglesias, quien agregó que "si se ha decidido así es porque se ve que el equipo tiene recursos, o al menos así lo cree, para seguir afrontando el campeonato, aunque es muy difícil conseguirlo".

Centenares de aficionados guardaban cola ayer ante las taquillas del estadio "Benito Villamarín" para adquirir las localidades para el partido y renovar los carnés, por lo que se prevé una gran afluencia al recinto verdiblanco. Para este partido, el cargo de taquilla superará los cincuenta millones de pesetas.

El Zaragoza que dirige Víctor Fernández viajará a Santiago de Compostela para conseguir una victoria ante un equipo que se defiende bien en casa.

Derby vasco

Athletic de Bilbao y Real Sociedad disputarán el derby vasco. El equipo vizcaíno intentará empezar 1995 con un buen resultado en el estadio San Mamés ante un conjunto que ha pasado numerosos problemas en las últimas semanas.

El Atlético de Madrid, por su parte, viajará a Barcelona para enfrentarse al Español de José Antonio Camacho. El equipo del argentino Jorge D'Alessandro no puede permitirse un tropiezo como ante el Racing si quiere escapar definitivamente de las últimas posiciones de la clasificación.

Camacho dijo ayer que el ex barcelonista Luis Cembranos, contratado esta semana por la entidad española, debutará muy probablemente en la segunda parte del partido. El entrenador murciano comentó, asimismo, que no habrá cambios destacables en la alineación, y por lo tanto "jugarán los habituales".

Los jugadores que ha convocado el técnico españolista para el partido de hoy son los siguientes: Toni, Raúl, Mendiño, Herrera, Pochettino, Torres Mestre, Jaime, Roberto, Francisco, Brnovic, Arteaga, Ayúcar, Raducioiu, Lardín, Luis e Iotov.

Logroñés y Valladolid, colista y penúltimo, disputarán el otro partido del morbo. El Logroñés, con tan sólo 5 puntos, no ha conseguido la victoria en toda la temporada y tendrá muy difícil lograrlo ante un equipo que necesita los puntos.

El resto de partidos son Celta-Sevilla, Albacete-Oviedo, Spórting de Gijón-Tenerife y Racing-Valencia.

AMBITO
GESTION INMOBILIARIA

44 30 33
Plaza Mayor, 13

FINCAS EN VENTA

A 3 KM: CRTA. DE VALLADOLID: Vende parcela urbana de 750 m². Con todos los servicios. Vallada. OCASION. PV-83.

A 3 KM: ZONA LA LASTRILLA: Vende parcela 400 m², con agua y luz. Sólo 6.000.000. FV-172.

A 3 KM: CRTA. VALLADOLID: Ven- de finca urbanizable de 8.500 m². Fachada a carretera. FV. 41.

A 3 KM: CRTA. VALLADOLID: Ven- de finca urbana de 600 m². FV-82.

A 7 KM: CRTA. TORRECABALLE- ROS: Vende finca de 15.000 m². Terreno industrial. OPORTUNI- DAD. FV-62.

A 8 KM: CRTA. VALLADOLID: Ven- de finca de 12.000 m². Con agua y luz. Posibilidad de construir. Sólo 6.000.000. FV-65.

A 9 KM: ZONA TORRECABALLE- ROS: Vende finca rústica de 10 hectáreas. FV-76.

A 10 KM: ZONA TORRECABALLE- ROS: Vende finca rústica de 30.000 m². Con agua y luz. Con proyecto para nave aprobado. FV- 77.

A 12 KM: TORRECABALLEROS: Vende finca rústica vallada de 5.200 m². Con posibilidad de cons- trucción. INFORMESE. FV-78.

A 14 KM: JUNTO TORRECABA- LLEROS: Vende finca de 40.000 m². Con todos los servi- cios. Vallada. Sólo: 6.000.000. FV-59.

A 16 KM: CRTA. VALLADOLID: Vende finca rústica de 38.000 m², con agua, luz. Divisible. Sólo: 1.000 pts/m². FV-46.

A 16 KM: SOTOSALBOS. Vende finca vallada de 18.000 m². Posi- bilidad de edificación. Fachada a crta. nacional. OCASION. FV- 79.

CASAS EN PUEBLOS

A 12 KM: TORRECABALLEROS. Vende maravilloso chalet nuevo a estrenar. 150 m². Piscina. jardín individual de 350 m². Sólo 16.500.000. CP-134.

A 12 KM: TORRECABALLEROS. Vende casa rehabilitada, 140 m², con patio de 50 m². Vigas de ma- dera vista. INFORMESE. Sólo 16.000.000. FV-125

A 13 KM: CRTA. MADRID. Vende chalet de 150 m², con caseta. Ga- raje para 2 coches. Parcela de 800 m². CP-137.

A 22 KM: CRTA. VALLADOLID. vende casa rehabilitada de 210 m² en 3 plantas. Vallada. Con jardín. OCASION. Sólo 4.500.000. FV-112.

¡ANTES DE DECIDIRSE!
Consulte: "EL MERCADO INMOBILIARIO DE AMBITO"

Encontrará más de 400 ofertas de: pisos, apartamentos, chalets, fincas...

¡Pídanos nuestra guía!
Plaza Mayor, 13. Telf. 44 30 33

ugarte[®]
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

¿QUIERE VENDER SU VIVIENDA?

NO SE COMPLIQUE LA VIDA DEJELO EN NUESTRAS MANOS

Nos encargos de TODO Le informamos de los precios del mercado Buscamos el cliente adecuado Hacemos la publicidad necesaria Gestionamos los contratos y las escrituras

TODO

ugarte[®]
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

VENTA LOCALES

AVAL VENDE: Local en las Nieves 48 m². sin acondicionar.

AVAL VENDE: Local en San Cristóbal 36 m². Acondicionado para frutería.

AVAL VENDE: Local en c/ San Cristóbal (San Lorenzo), 105 m² acondicionado.

AVAL VENDE: Local 58 m² en San Lorenzo. Sin acondicionar.

AVAL VENDE: Local 150 m² en La Lastrilla. Perfecto para establecimiento hotelero.

AVAL ALQUILA: Locales San Cristóbal 36 m² diafanos. Sin acondicionar.

AVAL ALQUILA: Almacén acondiciona- do en calle la plata, 115 m².

AVAL ALQUILA: Local diáfano en La Albuera. Tres alturas. Buen precio.

AVAL TRASPASA: Local 70 m² acondicionado. Zona Plaza Mayor. Acondicionado.

AVAL VENDE: Local en Soldado Español. 100 m² de planta y 50 m² entreplanta. Diafano. baño, cale- faccion.

ALQUILER

AVAL ALQUILA: Urbanización "El Tío Pintao", 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, ar- marios empotrados, servicios centrales, garaje, a estrenar. Pre- cioso.

AVAL ALQUILA: Nueva Segovia, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, parquet, sin gastos de comunidad, exterior.

AVAL ALQUILA: Puente Hierro, 100 m², 3 dormitorios, armarios empotrados, escayola, puerta blindada, calefacción central, pre- cioso, buen precio.

AVAL ALQUILA: 3 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea, des- pensa, caja fuerte, puerta blindada, parquet, armarios empotra- dos, junto Plaza Mayor. Precioso.

AVAL ALQUILA: 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual, amueblado, zona Santa Eulalia.

AVAL ALQUILA: Zona Santa Eula- lia, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, parquet, sin gastos de comuni- dad, buen precio.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

VENDE: Excelente piso en zona del Adelantado de Segovia, tres dormitorios, salón cocina y un cuarto de baño, todo exterior, muy soleado, buenas vistas, garaje, completamente amueblado (op- cional). Telf: 443636

VENDE: Piso José Zorrilla, dos dormitorios, salón, cocina con ter- rraza, un baño, 70 m. útiles. Telf: 443636.

VENDE: Excelente piso en la "Pla- za de la Caja de Ahorros" (La Al- buera) compuesto de tres dormi- torios, salón, cocina con tendede- ro, un cuarto de baño completo, gran oportunidad. Telf: 443636.

VENDE: Excelente piso en calle "Las Lastras", cuatro dormitorios, salón grande, cocina, dos cuartos de baño, dos enormes terrazas, con muy buenas vistas. Calefac- ción central, garaje, ascensor y tratero, 140 m². Telf: 443636.

VENDE: Piso en "Ezequiel Gonzá- lez", nuevo a estrenar, salón, co- cina, tres dormitorios, dos cuartos de baño completos, dos terrazas, todo exterior, muy soleado, par- quet, armarios empotrados, cale- facción individual, ascensor. Telf: 443636.

¿¿Le gustaría a usted dis- frutar de todas las ventajas que ofrece el "Sotillo", pero su economía no puede per- mitírsele?? Ahora puede lograr su sueño desde tan solo 5.500.000 en urbaniza- ción privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje, apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese. ¡¡¡LE INTERESARA!!! Telf: 443636.

VENDE: Piso seminuevo zona del "Acueducto", cuatro dormitorios, dos baños y cocina con plaza de garaje, 125 m². Telf: 443636.

VENDE: Dos últimos pisos a estrenar en zona del "Salvador", tres dormitorios, salón, cocina y dos baños, garaje y trasteros calefac- ción individual, excelente calidad. Telf: 443636.

VENDE: Piso en "Conde Sepúlve- da", cuatro dormitorios, dos ba- ños, gran salón con terraza, nece- saria reformas, ¡¡¡GRAN OPORTU- NIDAD!!! Telf: 443636.

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

Ci ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere
VENDER o ALQUILAR
Consúltenos.

ALQUILER

S. 0244 Piso C/ Rancho 3º, con ascensor muy soleado, nuevo 128 m². 3 dormitorios, 2 baños, terrazas, amueblado. 75.000 pts.

S. 0054 Piso en Ezequiel González Nº 7, 3 dormitorios, cocina amue- blada, todo amueblado. 70.000 pts.

S. 0184 Piso C/ Romero 2º con ascensor, 95 m², 3 dormitorios, baño y aseo, 2 terrazas, exterior. 75.000 pts con gastos de comuni- dad incluidos. Nuevo. Amuebla- do.

S. 0211 Piso Urb. "Los Castillos", amueblado, 3 dormitorios, cale- facción central, 70.000 pts con comunidad incluida y amuebla- do.

S. 0138 Piso C/ Lastras, 3 dormi- torios, patio interior, totalmente reformado, amueblado. 60.000 pts.

S. 0154 Local "Avda. Marqués de Lozoya". 268 m². 170.000 pts.

S. 0057 Nave de 400 m² en "Enci- nillas. 50.000 pts.

VENTAS

S. 0224 Piso cerca de la Iglesia del Carmen, 4 dormitorios, 2 ba- ños, ascensor, todo exterior, 16.500.000 pts.

S. 0225 Piso C/ José Zorrilla, 3 dor- mitorios, 90 m² muy luminoso con vistas al Parador. 16.500.000 pts.

S. 0236 Piso C/ Coronel Rexach 3º con ascensor 180 m², 4 dormito- rios, 2 baños, 2 terrazas, plaza de garaje en el mismo edificio. 28.000.000 pts.

S. 0242 Vivienda en C/ Coca para reformar 135 m². 14.450.000 pts.

S. 0243 Chalet en el "Señorío de Segovia", al final de la calle Riaza, 300 m², a estrenar excelentes cali- dades, varias terrazas, inmejora- bles vistas, mejoras, totalmente terminado, jardín privado, 36.000.000 pts.

S. 0245 Piso José Zorrilla 1º, 2 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 14.450.000 pts.

S. 0132 Finca en el "Sotillo", 500 m² vallada con casita y alberca, árbo- les frutales. 10.300.000 pts.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83

En San ildefonso
C/ Reino, 12

47 06 66

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

COMPRAS

COMPRO chopo en pie. Lombardo o canadiense. Teléfonos 485004-472025.

ENSEÑANZAS

ESTUDIANTE de 5º de matemáticas, da clases particulares de matemáticas, física y química, BUP, COU y FP y matemáticas todos los niveles de carreras técnicas y superiores (grupos reducidos). Teléfono 426814.

INMOBILIARIAS

PISOS VENTA



HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

HABITAT: DAOIZ. 100 m². 3 dormitorios. 2 baños. Excelentes calidades. 18.000.000.

HABITAT: ZAMARRAMALA. 85 m². 2 dormitorios. 2 amplias terrazas. Vistas. 9.500.000.

HABITAT: CALLE MADRONA. 67 m². 1 dormitorio. Cocina amueblada. Exterior. 12.000.000.

HABITAT: MANUEL DE FALLA. 75 m². 3 dormitorios. Cocina amueblada. Mejoras.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 95 m². 3 dormitorios. Calefacción central. Ascensor. 13.750.000.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 100 m². 3 dormitorios. Exterior. Gastos individuales. 13.750.000.

HABITAT: CALLE MADRONA. 200 m². 4 dormitorios. 2 salones. Garaje. Trastero.

HABITAT: Junto SANTO TOMAS. 94 m². 3 dormitorios. Cocina amueblada. Seminuevo.

HABITAT: SAN LORENZO. 80 m². 3 dormitorios. 1 baño. A estrenar.

HABITAT: LA LASTRILLA. 99 m². 3 dormitorios. 2 baños. Facilidades. 11.900.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos 460625-460628.



IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

PERDIDAS

EXTRAVIADO perro husky blanco y negro, atiende por Mateo. Teléfono 440836. Se gratificará.

TRASPASOS

POR NO poder atender urge traspasar bar junto Colegio Universitario Domingo de Soto. Teléfono: 440850.

TRABAJO

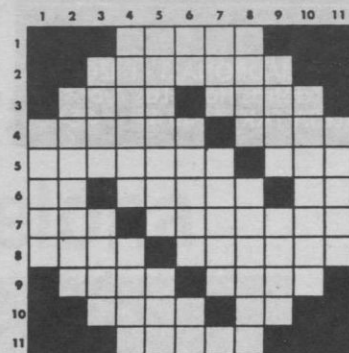
NECESITO vaquero, vacas moruchas. Con carnet conducir. Finca 8 kilómetros Segovia. Apartado de Correos 149.

PARTICULAR necesita interna sabiendo cocina. Llamar tardes. 91/5187823.

NECESITO chico-a para ayudar en cocina y camarero para comedor. Teléfono 433649.

TRABAJE CASA. 125.000 mensuales montando cuadros. Proporcionamos materiales. Recogemos producción. Multidecor. Apartado 710, Salamanca. Enviar sellos.

GAÑE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información. Apartado 839 - Córdoba.



HORIZONTALES.— 1: Provincia de Italia. 2: Deseado. 3: Al revés, finalidad. Ninguna cosa. 4: Extinción pasajera y accidental del alumbrado eléctrico. Río de Africa. 5: Aguantases. Al revés, cierto alimento. 6: Antigua ciudad caldea. Ceremonias. Símbolo del bismuto. 7: Hogar. Famoso sultán turco. 8: Ciudad de Umbría (Italia). Madre o lía del vino. 9: Plural de consonante. Limpia, pura. 10: Bebida alcohólica. Símbolo del sodio. 11: Me refiero a una cosa sin nombrarla.

VERTICALES.— 1: Halaga con elogios inmerecidos. 2:

Acabase, agotase. 3: Ligar. Semejanza del verso. 4: Inundar. Río de Francia. 5: Paso recíproco entre dos líquidos o gases de distinta densidad a través de una membrana permeable que los separa. Afluente del Miño. 6: Nota musical. Limpios, puros. Adjetivo posesivo. 7: Apócope de "tanto". Legislador griego. 8: Primer hombre. En la mitología griega, compañero de Dionisos. 9: Dios germánico. Fin que se desea conseguir. 10: Ensalzara. 11: Da su parecer.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Aduana. 2: Anástasio. 3: alemán. Nada. 4: Apagón. Nilo. 5: Dura. ses. nap. 6: Ur. Ritos. Bi. 7: Lar. Soliman. 8: Asís. Solera. 9: Ems. Neta. 10: Anís. Na. 11: Aduana. 12: Opiña. VERTICALES.— 1: Aduana. 2: Anástasio. 3: alemán. Nada. 4: Apagón. Nilo. 5: Dura. ses. nap. 6: Ur. Ritos. Bi. 7: Lar. Soliman. 8: Asís. Solera. 9: Ems. Neta. 10: Anís. Na. 11: Aduana. 12: Opiña.



IDEAS SOLIDAS

VENDEDOR

ZONA: SEGOVIA - ÁVILA

400 - 600.000 Ptas COMISIÓN MENSUAL

MACC

Compañía Internacional especializada en la fabricación y distribución en exclusiva de utillaje para la construcción y otros gremios. Con más de 18 años en España como líderes del sector.

Nuestros Clientes

Más de 75.000 Clientes estructurados por zonas. Conocen y valoran nuestros productos y filosofía de calidad y servicio.

Requerimos

Un verdadero profesional de la venta, con experiencia y resultados demostrables. Casado, mayor de 30 años, con disponibilidad para desplazamientos en la zona y dedicación exclusiva.

Ofrecemos

- PRODUCTOS PATENTADOS DE GRAN CALIDAD Y RECONOCIMIENTO EN EL MERCADO.
- INTENSA FORMACIÓN Y ASISTENCIA DE LA COMPAÑÍA.
- MEDIOS TÉCNICOS PUNTEROS.
- CARTERA DE CLIENTES.
- ESTUDIADO SISTEMA DE VENTA-DEMOSTRACIÓN.
- VEHÍCULO ESPECIALMENTE DISEÑADO Y EQUIPADO.
- CONTRATO MERCANTIL Y REMUNERACIÓN A COMISIÓN SIN FIJOS.
- LA RETRIBUCIÓN CITADA (SUPERABLE) COMO PERCEPCIÓN MENSUAL MEDIA DE NUESTRA RED.

Interesados llamar lunes o martes al Telf. (93) 727.33.61 (de 9 a 13 h. y de 15 a 19 h.) Dpto. Recursos Humanos MACC - GARANTIZAMOS TOTAL CONFIDENCIALIDAD -



CURSOS SUBVENCIONADOS PARA TRABAJADORES

(Lugar de impartición: SEGOVIA)

Curso	Duración	Horario	Requisitos
ADMINISTRACION PLAN DE CUENTAS	100 HORAS	TARDE	(*)
TECNICO CALCULO COSTES SALARIALES	100 HORAS	TARDE	(*)
SECRETARIADO	100 HORAS	TARDE	(*)

(*) Trabajadores

(Salvo personal funcionario y laboral de la Administración, autónomos y sector agrario)

En dichos cursos los alumnos recibirán el material didáctico necesario con carácter gratuito

RECOGIDA DE SOLICITUDES

ENTREGA DE SOLICITUDES

U.G.T.
C/ FERNANDEZ LADREDA, 33
40002 SEGOVIA

I.F.E.S.
C/ GARDOQUI, 3 - Entreplanta
47003 VALLADOLID

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCION _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (15%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



- 08.00.- ¡DOMINGO FIESTA!
- 09.30.- EL GRAN CIRCO DE TVE
- 11.00.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
- 11.30.- ¿QUE APOSTAMOS?
- 13.30.- UNO MAS EN LA FAMILIA
- 14.00.- CARTELERA TVE
- 14.30.- CORAZON, CORAZON DOMINGO
- 15.00.- TELEDIARIO-1
- 15.27.- EL TIEMPO
- 15.30.- CINE DE ORO (I) "Las minas del rey Salomón" - 1950 - 98'26". Dirección: Compton Bennett. Intérpretes: Stewart Granger, Deborah Kerr, Richard Carlson. Entre las muchas leyendas que a finales del pasado siglo circulaban sobre Africa, figura la de las Minas del rey Salomón: un fabuloso tesoro en diamantes.
- 17.30.- CINE DE ORO (II) "Fort Bravo" - 1953 - 94'22". Dirección: John Sturges. Intérpretes: William Holden, Eleanor Parker, John Forsythe. Fort Bravo, en tierras de Arizona, es el asentamiento del 18 de Caballería, al mismo tiempo que acoge a un nutrido grupo de prisioneros sureños.
- 19.10.- LO MERJOR DE: ¡NO ME LO PUEDO CREER!
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- SOLO GOLES
- 22.00.- LA PELICULA DE LA SEMANA... CON TOM HANKS "La hoguera de las vanidades" - 1990 - 120'01". Dirección: Brian de Palma. Intérpretes: Tom Hanks, Bruce Willis, Melanie Griffith. Herman, un ejecutivo de Wall Street, viaja con su amante camino del apartamento que tienen en una de las mejores zonas de Nueva York. Por un error en la salida de la autopista van a parar al barrio de los negros.
- 00.15.- FRONTERA LIMITE (USHUAIA)
- 01.05.- NOTICIAS
- 01.20.- SPENSER
- 02.10.- ALTA TENSION
- 03.35.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07.30.- EURONEWS
- 08.45.- TIEMPO DE CREER
- 09.00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
- 11.00.- EL DIA DEL SEÑOR
- 12.00.- PUEBLO DE DIOS
- 12.30.- DEPORTES
Cross de Fuensalida
- 15.30.- DOCUMENTAL
- 16.30.- TERRENO INSEGURO
- 17.00.- DESAFIO AL VIENTO (COPA AMERICA)
- 17.30.- PINNIC
- 18.30.- BALONCESTO. LIGA ACB
Estudiantes Caja Postal-Barcelona Banca Catalana En directo desde el Palacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid.
- 20.00.- ESPECIAL DEPORTES. Rally Granada-Dakar (Resumen)
- 20.30.- BRICOMANIA
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- ¡CHOOOF!
- 22.00.- ELVIS PRESLEY TRIBUTE
- 23.30.- CENTROS DE PODER

- 00.30.- MURPHY BROWN
- 01.30.- CINE CLUB "Días de vino y rosas" - 1962 - 112'23". Dirección: Blake Edwards. Intérpretes: Jack Lemmon, Lee Remick, Charles Bickford. Joe, un agente de relaciones públicas que se ve obligado a beber casi constantemente en sus contactos de trabajo, se casa con una secretaria de su empresa, que acaba aficionándose, también al alcohol.
- 03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06.45.- NOTICIAS
- 07.15.- LA LLAMADA DEL OESTE (Serie)
- 07.45.- TRAS 3 TRIS FIN DE SEMANA
- 10.30.- PUNKY BREWSTER
- 12.30.- GENIO Y FIGURA (Repetición)
- 14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- CINE "El reino del oso polar"
- 17.30.- CINE "Ferngully" 1992. Dirección: Bill Kroyer. Ferngully un mundo fabuloso mágico que late en el corazón del bosque.
- 19.00.- SOMOS LOS NIÑOS
- 20.15.- RECUERDOS EN EL MAR
- 21.30.- HERMANOS DE LECHE (Telecomedia)
- 22.00.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
- 00.30.- CINE "Una novia contra reembolso" 1941. Dirección: William Keighley. Intérpretes: James Cagney, Bette Davis. Joan una rica heredera tejana va a casarse con Allen Brice, un director de orquesta.
- 02.15.- CINE "Tierra de pasión" 1932. Dirección: Victor Fleming. Intérpretes: Clark Gable, Jena Harlow.
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE MADRUGADA "Kilma" 1975. Dirección: Miguel Iglesias. Intérpretes: Eva Miller, Frank Braña. La tripulación de un navío mercante se amotina para dedicarse a la piratería.



- 06.20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.35.- TELE VI QUE TE VI
- 11.10.- GRANDULLON (serie)
- 11.40.- JOVENES JINETES (serie)
- 12.00.- ¿SI O NO? (rep.)
- 14.30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
- 15.00.- GOMAESPUMA
- 15.30.- CINE FIESTA "La llamada salvaje" (1993 - 100'). Dirección: Michael Uno. Intérpretes: Ricky Schroeder, Mia Sara. John es un joven y emprendedor muchacho que, pese a ser heredero de una acaudalada familia, decide emprender un viaje a Alaska en busca de un yacimiento de oro.
- 17.10.- CINE "Domingo negro" (1976). Dirección: John Frankenheimer. Intérpretes: Ro-

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- bert Shaw, Martha Keller, Bruce Dern.
- 19.45.- LAS NOTICIAS (avance)
- 19.50.- COBRA (serie)
- 20.40.- LOS INMORTALES (serie)
- 21.30.- CINE. NOCHE DE ACCION "Masters del Universo" (1987 - 100'). Dirección: Gary Goodard. Intérpretes: Dolph Lundgren, Frank Langella, Meg Foster. En Eternia hay desatada una violenta guerra entre el Bien y el Mal, representados, respectivamente, por el noble guerrero He-Man y por el cruel Skeletor.
- 23.15.- CINE "Testigo silencioso" (1978 - Dirección: Daryl Duke. Intérpretes: Elliot Gould, Christopher Plummer, Susannah York. Un oscuro y taciturno empleado de banca aprovecha un atraco para quedarse con una importante suma de dinero. El ladrón ve por televisión que la cifra en su poder no concuerda con la anunciada por el banco.
- 01.00.- CINE "Entre rejas" (1973 86'). Dirección: Jonathan Kaplan. Intérpretes: Jim Brown, Judy Pace.
- 02.30.- NOVEDADES INCREIBLES
- 02.55.- POBRE DIVORCIADO (serie)



- 08.15.- DEL 40 AL 1
- 09.10.- DIBUJOS ANIMADOS: "Sauerkraut"
- 09.35.- TELESERIE: "La odisea"
- 10.00.- CINE: "Mi vecino Totoro"
- 11.24.- CINE: "Siete vidas tiene un gato"
- 13.00.- EL GRAN MUSICAL
- 13.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13.35.- ESPECIAL INFORMATIVO
- 14.30.- FUTBOL: LIGA ITALIANA
- 16.20.- DOCUMENTAL: "Los Windsor, escándalo en la Monarquía"
- 17.15.- CINE: "Aguila de acero III"
- 18.45.- PREVIO FUTBOL
- 19.30.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL +: "Mi rebelde Cookie"
- 23.31.- EL TERCER TIEMPO
- 01.31.- MAS DEPORTE.



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 08.00.- CINE MATINAL
- 09.30.- POPEYE
- 09.35.- DORAEMON: EL GATO COSMICO
- 10.05.- CAZAFANTASMAS
- 10.30.- SHERLOCK HOLMES
- 10.55.- LA FAMILIA ADDAMS
- 11.20.- PETER RABBIT
- 11.45.- CINE: UNA DE AVENTURAS
- 14.00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE
- 17.45.- CIRCO MUNDIAL
- 19.30.- EL SEMANAL
- 20.15.- TELENOTICIAS
- 20.30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 23.15.- CINE: UNA DEL OESTE
- 01.35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03.10.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

ELVIS Y LOS BEATLES, EL ETERNO RETORNO

Fueron auténticos fenómenos en época y 30 y 40 años después siguen reeditándose y vendiéndose sus discos; las nuevas generaciones tienen así la oportunidad de conocer la música de quienes marcaron una época y de comparar, lo que no siempre es bueno. La tumba de Elvis Presley tiene siempre flores frescas y su casa, "Graceland", es hoy un lugar de culto y de visita obligada para los turistas de cualquier país del mundo. Hoy día 8, el rey del rock cumpliría 60 años y sería un viejo venerable si no se hubiese muerto, cuando contaba algo más de 40 años, de drogas, gordura y posiblemente hastío. Elvis no superó su retiro definitivo, tras su renacimiento en los años 70, y se fue al otro mundo. Con motivo de este 60 aniversario, La 2 emite esta noche a las 22 horas el programa "Elvis tribute", un concierto en el que se reunieron una serie de artistas para rendir homenaje al rey del rock blanco.

Sammy Hager, Michael

Hutchence, Dwight Yoakam, Billy Ray Cyrus, Chris Isaak, Chet Atkins, Marty Stuart, Carl Perkins, Iggy Pop, U2, Tony Benett, Aaron Neville, Michael Bolton, Jerry Lee Lewis y Lemissa Etheridge evocarán la memoria de Elvis cantando los temas que le hicieron mundialmente famoso. Canal+ también ofrece hoy un amplio reportaje sobre otro mito musical, los Beatles, en esta caso para narrar la colaboración que durante tres años este grupo de Liverpool mantuvo con la cedana estatal británica de radio y televisión, BBC.

Los Beatles intervinieron, entre marzo de 1962 y junio de 1965, en 52 programas de radio de esta emisora, interpretando 88 canciones distintas. Treinta años después, su compañía ha publicado el doble compacto "Live at the BBC", donde se recogen canciones inéditas y las versiones que los cuatro componentes de la banda lanzaban cada mañana a través de las ondas.

GRAN FINAL DE "SOMOS LOS NIÑOS"

Hace tan solo algunos meses, la cadena Tele 5 ofrecía la final de un concurso en el que niños de diferentes países competían entre sí en diferentes modalidades.

Hoy Antena 3 TV nos ofrece la final de un programa similar denominado "Somos los niños", cuya dinámica es la misma que la del de su cadena privada competidora. Este concurso, que se emitirá alas 19 horas, está dirigido por Teresa Rabal y presentado por Diana Lázaro, junto con los niños Purificación y Juan de la Lama. También actuarán como in-

vitados la trapecista Yasmina, el cantante Daniel Martos y el equilibrista Kevin Croner, todos ellos jóvenes promesas en sus especialidades. Los concursantes, niños que provienen de España, Estados Unidos, Italia, Suecia, Rusia y Cuba, competirán en especialidades como copla española, zarzuela, equilibrista, canción, ballet acrobático, violín y baile. Los premios son de dos millones y medio de pesetas para el ganador, medio millón para el segundo clasificado y 250.000 pesetas para el tercero.



- 14.00.- SERVICIO SEGOTEX

- Información local de interés
- 20.00.- PELICULA
- 21.30.- CASTILLA Y LEON CADA DIA MAS
- 22.00.- PELICULA
- 23.30.- SERVICIO SEGOTEX
- Información local de interés

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 5,00 y 7,30:
"Milagro en la ciudad"
A las 10,30:
"La estrategia del caracol"

SALA 2

A las 5,00, 7,30 y 10,30:
"EL REY LEON"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 5:
"Una foca en mi casa"
A las 7,30 Y 10,30:
"Entrevista con el vampiro"

SALA ZULOAGA

A las 7,45 Y 10,45:
"SOLO TU"
SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

IGNACIO CARRION GANO EL PREMIO NADAL

“El periodista donostiarra Ignacio Carrión ganó la 51 edición del Premio Nadal de novela con su obra “Cruzar el Danubio”, un libro más “autogeográfico” que autobiográfico. En rueda de prensa, Carrión explicó que “Cruzar el Danubio” trata del mundo periodístico y narra, más que sus vivencias personales, lo que sintió durante sus 30 años de profesión en diferentes partes del mundo como España, Estados Unidos, India, Francia, Austria y, particularmente, su capital, Viena, por lo que se trata de una novela “autogeográfica”. “Recoge escenarios que conozco y con los que me he familiarizado para llevar adelante el relato de manera fiable y auténtica”, dijo para explicar su implicación “en un orden geográfico y en situaciones más que en experiencias”. Para este trabajador de El País, el protagonista de su novela, Juan, es un personaje que duda de su trabajo y de los planteamientos de las empresas periodísticas y que resuelve el fraude que supone informar cada día “con buen humor, despecho y burlescamente”. Según Carrión, intentó que el lector se riera en determinados pasajes partiendo de la sátira de la mitificación del periodismo.

MISCELANEA



En el campo de exterminio nazi murieron más de millón y medio de personas.

ARCHIVO

Los días 26 y 27 se celebrarán los actos conmemorativos

Divergencias políticas y religiosas en el aniversario de Auschwitz

El cincuentenario de la liberación del campo nazi de exterminio de Auschwitz, en vez de convertirse en un acontecimiento propiciador de la unidad y de la solidaridad, genera divergencias políticas y religiosas.

Varsovia (Efe).— Los obispos polacos y alemanes, cuya intención era publicar un documento conjunto de condena de las atrocidades del hitlerismo, no llegaron a un acuerdo sobre la responsabilidad de las atrocidades de Auschwitz, donde los nazis, con cámaras de gas, crematorios, el hambre y trabajos forzados sobrehumanos liquidaron a más de un millón y medio de personas, principalmente judíos. Las divergencias de índole re-

ligioso impidieron asimismo organizar una jornada de oración ecuménica y los representantes de cada religión tendrán dos minutos reservados para rezar por separado.

Auschwitz ya fue causa de un grave conflicto entre los judíos y la Iglesia Católica polaca, cuando la segunda instaló en su terreno un convento de monjas carmelitas. Los judíos lucharon por su traslado a otro lugar tras afirmar que los católicos querían apropiarse de un simbolismo que

sólo pertenece a quienes sufrieron el holocausto. El problema se zanjó después de una decidida intervención del papa Juan Pablo II que, haciendo suyos los sentimientos de los judíos, ordenó a las monjas que se trasladasen a otra parte.

No obstante, de acuerdo con la intención del presidente de Polonia, Lech Walesa, los días 26 y 27 de enero, jornadas de conmemoración del cincuentenario de la liberación de Auschwitz por el Ejército Rojo, serán días de condena de los crímenes contra la Humanidad y de solidaridad con todos los que sufrieron en el pasado y sufren hoy por culpa de las guerras.

BURBUJAS

● La altura de los holandeses de veinte años de edad, cercana a los 1,84 metros de media, los convierte en los más altos del mundo, según los datos del instituto de estadística holandés, CBS, dados a conocer ayer, sábado. De acuerdo con las cifras del CBS, desde el último estudio de población, realizado en 1980, los jóvenes holandeses de entre 18 y 20 años de edad han experimentado un crecimiento de unos dos centímetros, aventajando en altura a los jóvenes escandinavos de su misma edad, que ocupan el segundo puesto. A pesar de este sensible incremento, los especialistas consideran que los adolescentes holandeses pueden crecer aún más, hasta alcanzar una altura máxima calificada como “límite genético”.

● Un hombre logró salvar a su hija de quince meses momentos antes de ser arrastrado por la corriente, después de caer al río Agaunza en Lazkao (Guipúzcoa) el coche en el que viajaba, informó ayer el departamento vasco de Interior. El suceso se produjo a última hora de la tarde del viernes, cuando, por causas que se desconocen, el turismo en el que viajaban el hombre y su hija se salió de la calzada, rompió varios metros de la valla de protección y se precipitó al río. Según las mismas fuentes, tras caer al agua, el desaparecido, J.M.O.A., de 37 años, consiguió mantenerse a flote con su hija en brazos hasta la llegada de una dotación de la Ertzaintza.

HOY NO ES FIESTA

Santeros cubanos auguran golpes de Estado en 1995

La Habana (Efe).— Un grupo de más de 300 santeros cubanos elaboraron las profecías y recomendaciones para el mundo en 1995 que auguran enfermedades diversas, golpes de Estado, traiciones, guerras religiosas, rupturas matrimoniales por infidelidad y la muerte de altas personalidades.

Los santeros agrupados en la asociación IFA IRANLOWO hicieron pública el pasado viernes, la “letra”, que incluye sus predicciones y recomendaciones para el año en curso. Al presentar sus pronósticos, los santeros cubanos señalaron que la “letra” tiene un horizonte “amplio y un marco de universalidad”, que no sólo tiene que ver con Cuba sino con el mundo entero.

Advertieron que este año habrá un aumento de las en-

fermedades y profetizaron la muerte de altas personalidades de la política y la cultura, así como golpes de Estado, traiciones y usurpaciones de derechos en altas esferas de los gobiernos y estructuras de poder.

El aumento de la violencia, la decadencia de la autoridad paternal, las guerras religiosas y las luchas por hegemonías, las epidemias ganaderas, los fenómenos astronómicos, el deterioro de viviendas, las rupturas de matrimonios por adulterio y una cierta elevación del nivel del mar, son otras de sus predicciones para este año.

Los santeros cubanos recomiendan que se luche por la unificación de las diferentes instituciones religiosas y los gobiernos del orbe y se cuide la realización de convenios comerciales.

VISTO Y NO VISTO



LIMPIAR GAMBERRADAS.— Aunque parecía una moda olvidada después de los primeros años de la transición, la “pintada” reivindicativa vuelve a ocupar las paredes de los edificios en nuestra ciudad. Con independencia del mensaje que se quiera transmitir, cualquier método es mejor para difundirlo que el de ensuciar nuestro patrimonio con pintura de colores, aunque el trabajo y las modernas técnicas de limpieza de los expertos de Aseo Urbano las eliminen casi sin dejar rastro.— (Foto: Juan Martín).